



## Cordless Heat Gun Literature Pack H3111

# User Manual

- EN** User Manual
- ES** Manual del Usuario
- FR** Manuel d'Utilisation
- PT** Manual do Usuário

**EN**

**This manual contains safety, product information, and parts lists for**

- Cordless Heat Gun (H3111)

**ES**

**Este manual contiene información sobre seguridad, información sobre el producto y listas de piezas para**

- Pistola de calor inalámbrica (H3111)

**FR**

**Ce manuel contient des informations sur la sécurité, le produit et des listes de pièces pour**

- Pistolet thermique sans fil (H3111)

**PT**

**Este manual contém informações de segurança, informações sobre o produto e listas de peças para**

- Pistola de calor sem fios (H3111)



## Save These Instructions





**This section contains product safety information for**

- Cordless Heat Gun (H3111)

**Esta sección contiene información de seguridad de productos de**

- Pistola de calor inalámbrica (H3111)

**Cette section contient des informations sur la sécurité des produits pour**

- Pistolet thermique sans fil (H3111)

**Esta secção contém informações sobre segurança do produtos para:**

- Pistola de calor sem fios (H3111)

---

## Product Safety Information

- EN** Product Safety Information
- ES** Información de Seguridad sobre el Producto
- FR** Informations de Sécurité du Produit
- PT** Informações de Segurança do Produto



Save These Instructions

## Product Safety Information: Cordless Heat Gun

### Product Description

A Cordless Heat Gun is a battery-powered, hand-held power tool mainly used for shrinking tube over electrical connections, softening adhesives and decals, soldering, melting, and drying applications.

### WARNING

**⚠️ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in all the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

### General Safety Rules

- It is your responsibility to make this safety information available to others that will operate this product. Failure to follow standards and regulations can cause personal injury.
- Always install, operate, inspect and maintain this product in accordance with all applicable standards and regulations (local, state, country, federal, etc.). Compliance is your responsibility. Failure to follow standards and regulations can cause personal injury.

### Work Area Safety

- Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.
- Be aware of buried, hidden or other hazards in your work environment. Do not contact or damage cords, conduits, pipes or hoses that may contain electrical wires, explosive gases or harmful liquids. Electric shock, fire, or personal injury may result.

### Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not immerse the power tool in water or expose the power tool to rain or wet conditions. Water entering a power tool increases the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Residual Current Device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- Always use specified supply voltage. Incorrect voltage can cause electrical shock, fire, abnormal operation and may result in personal injury.
- Be sure all electric cords and cables are the correct size and all plugs and connectors are tightly secured. Under-sized wire and loose connections can cause electrical shock, fire and may result in personal injury.

### Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch ON invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing, jewelry or contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- Prevent exposure and breathing of harmful dust and particles created by power tool use.
  - Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
    - Lead from lead based paints,
    - Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
    - Arsenic and chromium from chemically treated lumber.
  - Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals, work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
- Stop using any tool if discomfort, tingling feeling or pain occurs. Vibration, repetitive motions or uncomfortable positions may be harmful to your hands and arms. Power tools can vibrate in use. Seek medical advice before resuming use.
- The vibration emission during actual use of power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. Take appropriate safety measure to protect the operator, based on an estimation of exposure during actual usage.
- Avoid contact with moving parts of tool. Tool and/or accessories may briefly continue their motion after power is removed creating a risk of entanglement or other personal injury.
- Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

## Power Tool Use and Care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it ON or OFF.** Any power tool that cannot be controlled by the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing the power tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- **When wearing gloves always be sure that the gloves will not prevent the throttle mechanism from being released.** Personal injury may result.
- **Do not remove any labels. Replace any damaged label.** Labels provide information required for safe use of the product.

## Battery Tool Use and Care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery pack.** Use of any other battery pack may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire. Be aware of the risk of terminals of the battery-operated tools or battery being short circuited by metal objects.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. Avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C (265°F) may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Ensure switch is in the OFF position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into power tool with the switch ON invites accidents.
- **Disconnect battery pack from tool or place the switch in a locked OFF position before making any adjustments or changing accessories.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- **Electric tools will overheat if they remain ON when the tool motor is severely loaded, stalled or otherwise kept from rotating. Turn tool OFF when this occurs.** Continuing to power tool in this condition may result in heat, smoke or fire with injury or property damage.
- **Disconnect battery pack from tool before storing tool or placing in a tool box or bag. Accidental starting while storing or transporting may cause several hazardous conditions including an overheated tool.** Uncontrolled tool operation may cause various hazards including heat, smoke or fire.
- **Do not block the housing cooling air holes as this may cause overheating of the tool.** Use of the tool in this condition may result in heat, smoke or fire with injury or property damage.
- **The tool may overheat during continuous use or other severe duty cycles. Immediately stop operation and let the tool cool if any part of the tool becomes too hot to touch or if there is any indication of smoke from the motor.** Continuing to use the tool under these conditions will cause tool damage and may result in injury or property damage from heat or fire.
- **Immediately stop use and replace any battery that gets excessively warm in use or offers very short usage times.** Typically these batteries have a high number of charge/discharge cycles or may be old or damaged. Continuing to use an impaired battery may result in injury or property damage from heat, fire or explosion.
- **Do not modify this tool, safety devices, or accessories.** Unauthorized modifications may result in electric shock, fire, or personal injury.
- **Use only accessories that are recommended by Ingersoll Rand for your model.** Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.
- **When wearing gloves always be sure that the gloves will not prevent the throttle mechanism from being released.** Personal injury may result.
- **Do not remove any labels. Replace any damaged label.** Labels provide information required for safe use of the product.

## Service

- **Have your power tool serviced by qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
- **When servicing a tool, use only genuine Ingersoll Rand replacement parts and follow all Maintenance Instructions.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.
- **Do not dispose of batteries in fire, incinerate or heat above 100°C (212°F).** Batteries present a risk of fire or chemical burn if mistreated.
- **Responsibly recycle or dispose of batteries in accordance with all applicable standards and regulations (local, state, country, federal, etc.).** Improper disposal may endanger the environment.



## WARNING

## Product Specific Safety Rules

- **Know your work environment.** Hidden areas such as behind walls, ceilings, floors, soffit boards and other panels may contain flammable materials that may ignite when using the Heat Gun in these locations. Ignition of these materials may not be readily apparent and could result in property damage and personal injury. Check these areas before applying heat. If in doubt, use an alternate method. Pausing or lingering in one spot may ignite the panel or the material behind it. Keep Heat Gun moving to avoid excessive temperatures.
- **Do not direct the Heat Gun airflow at clothing, hair or other body parts. Do not use as either a hair dryer or a blower.** Heat guns can produce 550°C (1022°F) or more of flameless heat at the nozzle. Contact with the air stream could result in personal injury.
- **Shield materials around the heated area to prevent property damage or fire.**

- **Keep a fire extinguisher nearby.** Heat guns may ignite flammable materials left in the work area.
- **WARNING! Hot Surfaces. Always hold the Heat Gun by the plastic enclosure. Do not touch nozzle, accessory tips or store Heat Gun until the nozzle has cooled to room temperature.** The metal nozzle requires approximately 20 minutes to cool before it can be touched. Contact with the nozzle or accessory tip could result in personal injury. Place the Heat Gun in a clear area away from combustible materials while cooling to prevent flammable materials from igniting.
- **Do not cut off airflow by placing nozzle too close to workpiece.** Keep intake vents clean and clear of obstructions. Restricting airflow may cause the Heat Gun to overheat.
- **Place the Heat Gun on a stable, level surface when not hand held.**
- **Do not leave the Heat Gun unattended while running or cooling down.** Inattention invites accidents.
- **Do not direct airflow directly on glass.** The glass may crack and could result in property damage or personal injury.
- **To prevent fire hazards, use the Heat Gun with caution. Hence,**
  - a. Avoid using Heat Gun in areas with combustible materials.
  - b. Do not apply heat to the same spot for an extended period.
  - c. Turn the power switch OFF and allow it to cool down before storing.
- **Use this Heat Gun only for its intended use as described in this manual.** Use only attachments recommended by **Ingersoll Rand** as contained in this manual.
- **Never operate this Heat Gun if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.** Return the Heat Gun to the nearest authorized dealer or service center for examination, repair, electrical or mechanical adjustment.
- **Provide adequate ventilation to remove toxic fumes that may be generated during use.**
- **To reduce the risk of electric shock, be careful not to drop anything into the nozzle while using the Heat Gun.**
- **Dispose of used packaging material carefully or keep it out of the reach of children.** Plastic bags can be a risk of suffocation.
- **Persons with limited physical, sensory or mental abilities should not use the Heat Gun unless supervised and instructed by a qualified person for their safety.**
- **Make sure there is adequate lighting in the work area.**



### Important Safety Instructions for Removing Paint

- **Use extreme care when stripping paint.** Peelings, residue and vapors of paint may contain lead, which is **POISONOUS**. Pre-1977 paint may contain lead and paint made before 1950 is likely to contain lead. **Hand to mouth contact with paint peelings or residue from pre-1977 paint may result in lead ingestion.** Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. **Young and unborn children are especially vulnerable to lead poisoning. DO NOT REMOVE LEAD-BASED PAINT WITH A HEAT GUN.**
- **Before stripping paint, determine whether the paint contains lead. A local health department or professional with a paint analyzer can check the paint for lead content. LEAD-BASED PAINT SHOULD BE REMOVED ONLY BY A PROFESSIONAL.**
- **Work in a well ventilated area.** If possible, move the workpiece outdoors. If working indoors, open windows and place an exhaust fan in a window. Be sure the fan is moving air from inside to outside. Proper ventilation will reduce the risk of inhaling chemicals found in the fumes or dust created by using a Heat Gun.
- **Remove or cover any carpets, rugs, furniture, clothing, cooking utensils and air ducts to prevent property damage from the paint peelings.**
- **Place drop cloths in the work area to catch paint scrapings. Wear protective clothing such as hats, extra work shirts and overalls.** Paint scrapings may contain chemicals that are hazardous.
- **Work in one room at a time.** Remove furnishings or cover them and place in the center of the room. Seal doorways with drop cloths to seal work area from the rest of the building.
- **Children, pregnant or potentially pregnant women, and nursing mothers should not be near work area until all work is completed and work area is cleaned thoroughly.**
- **Wear a dust respirator mask or a dual filter (dust and fume) respirator mask which has been approved by the Occupational Safety and Health Administration (OSHA), the National Institute of Safety and Health (NIOSH), or the United States Bureau of Mines.** These masks and replaceable filters are readily available at major hardware stores. Be sure the mask fits. Beards and facial hair may keep masks from sealing properly. Change filters often. **DISPOSABLE PAPER MASKS ARE NOT ADEQUATE.**
- **Use caution when operating the Heat Gun.** Keep the Heat Gun moving to prevent excessive temperatures. Excessive heat can cause paint and other materials to burn and cause fumes, which may be inhaled by the operator.
- **Keep work environment clean.** Keep food and drink away from work area. Wash hands, arms and face and rinse mouth before eating and drinking. Do not smoke, or chew gum or tobacco in the work area. Paint scrapings and dust created from removing paint may contain chemicals that are hazardous.
- **Clean up all removed paint and dust by wet mopping the floors.** Use a wet cloth to clean all walls, sills and any other surface where paint or dust is clinging. **DO NOT SWEEP, DRY DUST OR VACUUM.** Use a high phosphate detergent or trisodium phosphate (TSP) to wash and mop areas.
- **Dispose of paint scrapings properly.** Following each work session, place paint scrapings in a double plastic bag, close it with tape or twist ties and dispose.
- **Remove protective clothing and work shoes in the work area to avoid transferring dust to other parts of the building.** Wash work clothes separately. Wipe shoes off with a wet rag that is then washed with the work clothes. Wash hair and body thoroughly with soap and water.

### NOTICE

Refer to Product Information Manual for Model Specific Safety Information.

## Safety Symbol Identification



Risk of explosion.  
Follow all safety  
procedures for use



Risk of  
Electric Shock



Wear Respiratory  
Protection



Wear Eye and Hearing  
Protection



Read Manuals before  
Operating Product

(Dwg. TL-H3111-SIM-1\_EN)

## Safety Information - Explanation of Safety Signal Words



### DANGER

Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



### WARNING

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



### CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or property damage.

### NOTICE

Indicates information or a company policy that relates directly or indirectly to the safety of personnel or protection of property.

## Product Parts Information



### CAUTION

**The use of other than genuine Ingersoll Rand replacement parts may result in safety hazards, decreased tool performance and increased maintenance, and may invalidate all warranties.**

**Repairs should be made only by authorized trained personnel. Consult your nearest Ingersoll Rand Authorized Service Center.**

Original instructions are in English. Other languages are a translation of the original instructions.

Manuals can be downloaded from [ingersollrand.com](http://ingersollrand.com)

Refer all communications to the nearest **Ingersoll Rand** Office or Distributor.

## Información de Seguridad Sobre el Producto: Pistola de calor inalámbrica

### Descripción del Producto

Una pistola de calor inalámbrica es una herramienta eléctrica manual alimentada por pilas que se utiliza principalmente para retraer tubos sobre conexiones eléctricas, ablandar adhesivos y calcomanías, soldar, fundir y secar aplicaciones.

### ADVERTENCIA

**⚠ ADVERTENCIA:** Consulte todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta motorizada. Si no se siguen las instrucciones descritas más adelante, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones corporales graves. Guarde todos los avisos e instrucciones para su futura consulta. El término "herramienta motorizada" de todos los avisos que se muestran a continuación hace referencia a la herramienta motorizada que funciona mediante la red de suministro (con cable) o la que funciona con batería (sin cable).

### Normas generales de seguridad

- **Es su responsabilidad poner esta información de seguridad a disposición de quienes vayan a utilizar el aparato.** Si no se siguen estas regulaciones y estándares, pueden producirse lesiones corporales.
- **Instale, utilice, inspeccione y conserve siempre este producto de acuerdo con todas las regulaciones y estándares aplicables (locales, estatales, nacionales, federales, etc.).** Su cumplimiento es responsabilidad suya. Si no se siguen estas regulaciones y estándares, pueden producirse lesiones corporales.

### Seguridad en el área

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Un área de trabajo sucia o con una mala iluminación puede provocar accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en entornos potencialmente explosivos, como líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas motorizadas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a visitantes y niños mientras utilice la herramienta motorizada.** Una distracción puede hacer que pierda el control.
- **Tenga en cuenta los peligros ocultos o de cualquier otro tipo en el entorno de trabajo. Tenga cuidado de no dañar o hacer contacto con cables, conductos, tuberías o mangueras que puedan contener hilos eléctricos, gases explosivos o líquidos nocivos.** Pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones corporales.

### Seguridad Eléctrica

- **Las conexiones de la herramienta motorizada deben coincidir con la salida. No modifique el enchufe de ningún modo. No utilice enchufes de adaptación para herramientas motorizadas conectadas a tierra.** Si no modifica los enchufes y utiliza las salidas correspondientes, reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- **Evite el contacto directo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cadenas o refrigeradores.** Si el usuario entra en contacto con algún elemento con conexión a tierra, existe un gran riesgo de sufrir descargas eléctricas.
- **No sumerja la herramienta eléctrica en agua ni la exponga a la lluvia o a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **No fuerce el cable. No utilice nunca el cable para arrastrar, tirar o desconectar la herramienta. Manténgalo alejado del calor, aceites, bordes afilados o piezas móviles.** Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **Al utilizar la herramienta motorizada en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para el uso exterior.** El uso de un cable adecuado para el uso exterior reduce el riesgo de sufrir descargas eléctricas.
- **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de cortocircuito eléctrico.
- **Utilice siempre la tensión eléctrica de alimentación especificada.** Una tensión eléctrica inadecuada puede provocar descargas eléctricas, incendios, funcionamiento anormal y lesiones corporales.
- **Asegúrese de que todos los cables eléctricos sean del tamaño correcto y de que todos los enchufes y conectores estén bien fijados.** Los cables con tamaño incorrecto y las conexiones que no estén bien fijadas pueden provocar descargas eléctricas, incendios y lesiones personales.

### Seguridad Personal

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta motorizada. No utilice una herramienta motorizada si se encuentra cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras utiliza una herramienta motorizada puede provocar una lesión corporal grave.
- **Utilice siempre equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipos de protección, como mascarillas contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco duro o protección para los oídos en las situaciones correspondientes reducirá el riesgo de sufrir daños personales.
- **Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de desconexión ("off") antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, levantarla o transportarla.** El transporte de herramientas motorizadas con el dedo sobre el interruptor o la activación de dichas herramientas con el interruptor en la posición de conexión aumenta el riesgo de accidentes.
- **Extraiga cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta motorizada.** Una llave unida a una parte móvil de la herramienta motorizada puede provocar lesiones corporales.
- **No fuerce la postura. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento.** De este modo, podrá controlar mejor la herramienta motorizada en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta, joyas ni el pelo largo. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- **Si los dispositivos cuentan con una conexión para sistemas de recogida y extracción de polvo, asegúrese de que ésta se utilice y se emplee de forma adecuada.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos derivados de la emisión de polvo.
- **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse e ignorar sus principios de seguridad.** Una utilización negligente puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.
- **Evite respirar el polvo y las partículas nocivas que se producen al utilizar la herramienta, así como exponerse a ellos.**
  - a. Ciertos tipos de polvo que se producen al lijar, serrar, rectificar o taladrar y durante otras actividades de la construcción contienen sustancias químicas que causan cáncer, defectos de nacimiento y alteraciones en el sistema reproductor. A continuación, se describen algunos ejemplos de estas sustancias químicas:

- i. El plomo de las pinturas con base de plomo
- ii. La sílice cristalina de ladrillos y hormigón y otros productos asociados con la albañilería
- iii. El arsénico y el cromo que produce la madera sometida a tratamientos químicos
- b. El riesgo que representa una exposición de este tipo varía según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: Trabaje en una zona bien ventilada y utilice un equipo de protección homologado, por ejemplo, una mascarilla especialmente diseñada para filtrar partículas microscópicas.
- **En caso de incomodidad, sensación de hormigueo o dolor, deje de usar la herramienta.** La vibración, los movimientos repetitivos o las posiciones incómodas pueden dañar brazos y manos. Las herramientas eléctricas pueden vibrar durante el uso. Consulte con el médico antes de volver a utilizarlas.
- **La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la manera en que se utilice la herramienta.** Adopte medidas de seguridad apropiadas para proteger al operador en base a una estimación de la exposición durante la utilización real.
- **Evite el contacto con las piezas móviles de la herramienta.** Las herramientas y sus accesorios pueden continuar funcionando brevemente después de apagarse y provocar enredos y otras lesiones corporales.
- **Utilice mordazas u otros medios prácticos para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una superficie estable.** Sujetar la pieza trabajada con la mano o contra su cuerpo resulta inestable y puede provocar que pierda el control.

### Utilización y Cuidado de la Herramienta Motorizada

- **No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada correcta para su cometido.** La herramienta motorizada correcta realizará el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- **No utilice la herramienta motorizada si el interruptor no se desplaza a la posición de encendido o de apagado.** Cualquier herramienta motorizada que no pueda controlarse con el interruptor resulta peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o, si es desmontable, retire el conjunto de baterías de la herramienta motorizada antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender la herramienta de forma accidental.
- **Guarde las herramientas motorizadas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y no permita que manejen la herramienta personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.** Las herramientas resultan peligrosas en manos de usuarios que no están capacitados para manejarlas.
- **Mantenga las herramientas motorizadas y los accesorios en buenas condiciones. Compruebe que las piezas móviles no están desalineadas ni atascadas, que las piezas no están rotas y cualquier otra condición que pueda afectar a su funcionamiento. Si están dañadas, repare la herramienta motorizada antes de utilizarla.** Muchos accidentes son el resultado de herramientas motorizadas mal cuidadas.
- **Utilice la herramienta motorizada, los accesorios y los elementos de la herramienta según se indica en estas instrucciones y del modo adecuado en función del tipo específico de herramienta motorizada, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar.** El uso de la herramienta motorizada para realizar tareas diferentes de aquellas para las que está destinada puede provocar situaciones de peligro.
- **Mantenga secas, limpias y libres de aceite y grasa las empuñaduras y las superficies de sujeción.** Las empuñaduras y las superficies de sujeción resbaladizas no permiten una utilización y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Si utiliza guantes, asegúrese de que no le impidan liberar el mecanismo del mando, ya que eso podría provocar lesiones corporales.**
- **No despegue ninguna etiqueta. Sustituya todas las etiquetas dañadas.** Las etiquetas le aportan información para la utilización segura del producto.

### Utilización y cuidado de la batería

- **Recargue la batería sólo mediante el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apropiado para un tipo de conjunto de batería puede provocar un riesgo de incendio si se utiliza con otro conjunto de batería.
- **Utilice las herramientas motorizadas sólo con el paquete de baterías específicamente diseñado para ellas.** La utilización de otras baterías podría provocar un incendio o lesiones.
- **Cuando no se esté utilizando, mantenga el conjunto de batería alejado de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde un polo al otro.** Si se provoca un cortocircuito en los polos de las baterías, este puede causar quemaduras o un incendio. Tenga en cuenta el riesgo de cortocircuito de los bornes de las herramientas accionadas por batería o de la batería por objetos metálicos.
- **En condiciones de uso indebido, podría salirse el líquido de la batería, en cuyo caso, evite el contacto. Si la toca de forma accidental, lávese con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque también ayuda médica.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
- **No utilice ningún conjunto de batería ni herramienta que se haya dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible, lo que provocará incendios, explosiones o riesgos de lesiones.
- **No exponga un conjunto de baterías ni una herramienta a fuego o temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130°C (265°F) puede provocar explosiones.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el conjunto de batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Si la carga no se realiza adecuadamente o se efectúa a temperaturas fuera del rango especificado, pueden producirse daños en la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- **Compruebe que el interruptor está en la posición de apagado antes de insertar la batería.** La inserción de la batería en la herramienta motorizada con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- **Desconecte las baterías de la herramienta o coloque el interruptor en posición de apagado bloqueado antes de realizar cualquier ajuste o cambiar los accesorios.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender la herramienta de forma accidental.
- **Las herramientas eléctricas se sobrecalientan si permanecen encendidas cuando el motor de la herramienta está excesivamente cargado, cuando se cala y cuando no puede rotar por cualquier otra causa. Cuando esto suceda, apague la herramienta.** Si se sigue utilizando en estas condiciones, puede provocarse un exceso de calor, humo o fuego que puede causar lesiones o daños materiales.
- **Desconecte las baterías de la herramienta antes de su almacenamiento o colocación en una caja o bolsa de herramientas. El encendido accidental de la herramienta durante su almacenamiento o transporte puede provocar situaciones graves de peligro, incluido el sobrecalentamiento de la herramienta.** La utilización de la herramienta de forma descontrolada puede provocar varias situaciones de peligro, incluidos el sobrecalentamiento de la herramienta y la aparición de humo o fuego.
- **No bloquee los orificios de refrigeración de la carcasa para evitar que se sobrecaliente la herramienta.** Si se sigue utilizando en estas condiciones, puede provocarse un exceso de calor, humo o fuego que pueden causar lesiones o daños materiales.
- **La herramienta puede sobrecalentarse debido a un uso continuado o a ciclos de uso intensivo. Detenga inmediatamente su funcionamiento y deje que la herramienta se enfríe, si cualquiera de sus partes se calienta demasiado como para tocarla o si se observa cualquier indicio de humo procedente del motor.** Si se sigue utilizando en estas condiciones, puede dañarse la herramienta y causar lesiones o daños materiales debido al calentamiento o incendio.

- **Deje de utilizarla de inmediato y sustituya cualquier batería que se caliente en exceso por el uso o utilícela durante periodos muy cortos.** Normalmente, estas baterías disponen de una elevada cantidad de ciclos de carga/descarga o pueden ser antiguas o estar dañadas. El uso continuado de una batería dañada, puede causar lesiones o daños materiales debido a un calentamiento, incendio o explosión.
- **No modifique la herramienta, los dispositivos de seguridad ni los accesorios.** Las modificaciones no autorizadas pueden producir descargas eléctricas, incendios o lesiones corporales.
- **Utilice sólo accesorios recomendados por Ingersoll Rand para su modelo.** Los accesorios apropiados para una herramienta, pueden ser peligrosos si se utilizan con otra.
- **Si utiliza guantes, asegúrese de que no le impidan liberar el mecanismo del mando,** ya que eso podría provocar lesiones corporales.
- **No despegue ninguna etiqueta. Sustituya todas las etiquetas dañadas.** Las etiquetas le aportan información para la utilización segura del producto.

## Reparación

- **Haga que la reparación de su herramienta motorizada la lleve a cabo personal cualificado que utilice sólo piezas de repuesto idénticas.** De este modo, se garantizará la seguridad de la herramienta motorizada.
- **Nunca repare un conjunto de batería dañado.** Dicha reparación únicamente debe realizarla el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
- **Cuando se repare una herramienta, se deben seguir las instrucciones de mantenimiento y utilizar sólo recambios originales de Ingersoll Rand.** La utilización de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento podría provocar descargas eléctricas o lesiones.
- **No se deshaga de las baterías arrojándolas al fuego; no las quemue ni las exponga a temperaturas superiores a los 100°C (212°F).** En caso de uso incorrecto, las baterías pueden causar incendios y quemaduras químicas.
- **Recicle las baterías o deshágase de ellas de forma responsable, de acuerdo con todos los estándares y regulaciones aplicables (locales, estatales, nacionales, federales, etc.).** La eliminación inadecuada de las baterías puede poner en peligro el medio ambiente.

## ADVERTENCIA

### Reglas de Seguridad Específicas del Producto

- **Conozca su entorno de trabajo.** Las zonas ocultas, como las situadas detrás de paredes, techos, suelos, soffits y otros paneles, pueden contener materiales inflamables que pueden encenderse al utilizar la pistola de aire caliente en estos lugares. La ignición de estos materiales puede no ser evidente y podría provocar daños materiales y lesiones personales. Compruebe estas zonas antes de aplicar calor. En caso de duda, utilice un método alternativo. Si se detiene o se demora en un punto, puede incendiar el panel o el material que se encuentra detrás de él. Mantenga la pistola térmica en movimiento para evitar temperaturas excesivas.
- **No dirija el flujo de aire de la pistola de calor hacia la ropa, el pelo u otras partes del cuerpo. No la utilice como secador de pelo ni como soplador.** Las pistolas de calor pueden producir 550°C (1022°F) o más de calor sin llama en la boquilla. El contacto con el flujo de aire podría provocar lesiones personales.
- **Proteja los materiales alrededor de la zona calentada para evitar daños materiales o incendios.**
- **Mantenga cerca un extintor de incendios.** Las pistolas de calor pueden inflamar los materiales inflamables que queden en la zona de trabajo.
- **ADVERTENCIA Superficies calientes. Sujete siempre la pistola térmica por la carcasa de plástico. No toque la boquilla, las puntas de los accesorios ni guarde la pistola de calor hasta que la boquilla se haya enfriado a temperatura ambiente.** La boquilla metálica necesita aproximadamente 20 minutos para enfriarse antes de poder tocarla. El contacto con la boquilla o la punta accesorio podría provocar lesiones personales. Coloque la pistola térmica en una zona despejada y alejada de materiales combustibles mientras se enfría para evitar que se inflamen los materiales inflamables.
- **No corte el flujo de aire colocando la boquilla demasiado cerca de la pieza de trabajo.** Mantenga los orificios de entrada de aire limpios y libres de obstrucciones. La restricción del flujo de aire puede hacer que la pistola térmica se sobrecaliente.
- **Coloque la pistola térmica sobre una superficie estable y nivelada cuando no la sujete con la mano.**
- **No deje la pistola térmica desatendida mientras está funcionando o enfriándose.** La falta de atención provoca accidentes.
- **No dirija el flujo de aire directamente sobre el cristal.** El cristal podría agrietarse y provocar daños materiales o personales.
- **Para evitar riesgos de incendio, utilice la pistola de aire caliente con precaución. Por lo tanto,**
  - a. Evite utilizar la pistola de calor en zonas con materiales combustibles.
  - b. No aplique calor en el mismo lugar durante un período prolongado.
  - c. Apague el aparato y deje que se enfríe antes de guardarlo.
- **Utilice esta pistola de aire caliente sólo para el uso previsto, tal como se describe en este manual.** Utilice únicamente los accesorios recomendados por Ingersoll Rand que figuran en este manual.
- **No utilice nunca esta pistola de aire caliente si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si se ha caído al agua.** Devuelva la Pistola de Calor al distribuidor o centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
- **Proporcione una ventilación adecuada para eliminar los humos tóxicos que puedan generarse durante el uso.**
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, tenga cuidado de no dejar caer nada en la boquilla mientras utiliza la pistola de calor.**
- **Deseche el material de embalaje usado con cuidado o manténgalo fuera del alcance de los niños.** Las bolsas de plástico pueden suponer un riesgo de asfixia.
- **Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas no deben utilizar la pistola de aire caliente a menos que sean supervisadas e instruidas por una persona cualificada para su seguridad.**
- **Asegúrese de que hay suficiente iluminación en la zona de trabajo.**

## ADVERTENCIA

### Instrucciones de seguridad importantes para quitar la pintura

- **Extreme las precauciones al decapar la pintura.** Los desprendimientos, residuos y vapores de pintura pueden contener plomo, que es **VENENOSO**. La pintura anterior a 1977 puede contener plomo y es probable que la pintura fabricada antes de 1950 contenga plomo. El contacto de la mano con la boca con peladuras de pintura o residuos de pintura anterior a 1977 puede provocar la ingestión de plomo. La exposición incluso a niveles bajos de plomo puede causar daños irreversibles en el cerebro y el sistema nervioso. Los niños pequeños y los neonatos son especialmente vulnerables a la intoxicación por plomo. **NO ELIMINE LA PINTURA CON PLOMO CON UNA PISTOLA DE CALOR.**
- **Antes de decapar la pintura, determine si contiene plomo.** Un departamento de sanidad local o un profesional con un analizador de pintura puede comprobar si la pintura contiene plomo. **LA PINTURA CON PLOMO SÓLO DEBE SER ELIMINADA POR UN PROFESIONAL.**
- **Trabaje en una zona bien ventilada.** Si es posible, traslade la pieza de trabajo al exterior. Si trabaja en interiores, abra las ventanas y coloque un extractor en una ventana. Asegúrese de que el ventilador mueve el aire del interior al exterior. Una ventilación adecuada reducirá el riesgo de inhalar productos químicos presentes en los humos o el polvo que se generan al utilizar una pistola de aire caliente.

- **Retire o cubra alfombras, moquetas, muebles, ropa, utensilios de cocina y conductos de aire para evitar daños materiales causados por los restos de pintura.**
- **Coloque paños en la zona de trabajo para recoger los restos de pintura.** Lleve ropa protectora como gorros, camisas de trabajo adicionales y monos. Los restos de pintura pueden contener productos químicos peligrosos.
- **Trabaje en una habitación cada vez.** Retire los muebles o cúbralos y colóquelos en el centro de la habitación. Selle las puertas con telas para aislar la zona de trabajo del resto del edificio.
- **Los niños, las mujeres embarazadas o potencialmente embarazadas y las madres lactantes no deben estar cerca del área de trabajo hasta que todo el trabajo se haya completado y el área de trabajo se haya limpiado a fondo.**
- **Utilice una máscara respiratoria para polvo o una máscara respiratoria de doble filtro (polvo y humos) que haya sido aprobada por la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA), el Instituto Nacional de Seguridad y Salud (NIOSH) o la Oficina de Minas de los Estados Unidos.** Estas máscaras y filtros reemplazables se pueden adquirir fácilmente en las principales ferreterías. Asegúrese de que la mascarilla le queda bien. Las barbas y el vello facial pueden impedir que las mascarillas sellen correctamente. Cambie los filtros con frecuencia. **LAS MASCARILLAS DE PAPEL DESECHABLES NO SON ADECUADAS.**
- **Tenga cuidado al utilizar la pistola de aire caliente.** Mantenga la Pistola de Calor en movimiento para evitar temperaturas excesivas. El calor excesivo puede hacer que la pintura y otros materiales se quemen y provocar humos, que pueden ser inhalados por el operario.
- **Mantenga limpio el entorno de trabajo.** Mantenga la comida y la bebida alejadas de la zona de trabajo. Lavarse las manos, los brazos y la cara y enjuagarse la boca antes de comer y beber. No fume ni mastique chicle o tabaco en la zona de trabajo. Las raspadoras de pintura y el polvo generado al quitar la pintura pueden contener sustancias químicas peligrosas.
- **Limpie toda la pintura y el polvo eliminados fregando el suelo con una mopa húmeda.** Utilice un paño húmedo para limpiar todas las paredes, alféizares y cualquier otra superficie donde haya pintura o polvo adherido. **NO BARRA, QUITE EL POLVO EN SECO NI ASPIRE.** Utilice un detergente con alto contenido en fosfatos o fosfato trisódico (TSP) para lavar y fregar las zonas.
- **Elimine correctamente los restos de pintura.** Después de cada sesión de trabajo, coloque los restos de pintura en una bolsa de plástico doble, ciérrela con cinta adhesiva o bridas y deséchela.
- **Quitarse la ropa de protección y el calzado de trabajo en la zona de trabajo para evitar la transferencia de polvo a otras partes del edificio.** Lavar la ropa de trabajo por separado. Limpiar los zapatos con un trapo húmedo que luego se lava con la ropa de trabajo. Lavar bien el pelo y el cuerpo con agua y jabón.

### AVISO

Si desea información de seguridad específica para su modelo, consulte el manual de información del producto.

### Identificación de los Símbolos de Seguridad



Riesgo de explosión. Siga todos los procedimientos de seguridad para el uso



Riesgo de descarga eléctrica



Utilice protección respiratoria



Utilice protección ocular y auditiva



Lea los manuales antes de utilizar el producto

(Plano TL-H3111-SIM-1\_ES)

### Información de Seguridad - Explicación de los Mensajes de las Señales de Seguridad



**PELIGRO**

Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, resultaría en lesiones graves o muerte.



**ADVERTENCIA**

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría resultar en lesiones graves o muerte.



**PRECAUCIÓN**

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría producir lesiones de leves a moderadas o daños en la propiedad.

**AVISO**

Indica información o una política de la empresa directa o indirectamente relacionada con la seguridad del personal o la protección de la propiedad.

### Información Sobre las Piezas del Producto

**PRECAUCIÓN**

El uso de piezas de recambio que no sean las auténticas piezas Ingersoll Rand podría poner en peligro la seguridad, reducir el rendimiento de la herramienta y aumentar los cuidados de mantenimiento necesarios, así como invalidar toda garantía.

Solo el personal cualificado y autorizado deberá realizar reparaciones. Consulte al centro de servicio de Ingersoll Rand autorizado más próximo.

Las instrucciones originales están en inglés. Las demás versiones son una traducción de las instrucciones originales.

Los manuales pueden descargarse desde [ingersollrand.com](http://ingersollrand.com)

Remita todas las comunicaciones a la oficina o al distribuidor de **Ingersoll Rand** más cercano.

## Informations de sécurité du produit: Pistolet thermique sans fil

### Description du Produit

Un pistolet thermique sans fil est un outil électrique portatif alimenté par batterie, principalement utilisé pour rétracter des tubes sur des connexions électriques, ramollir des adhésifs et des décalcomanies, souder, faire fondre et sécher des applications.

### AVERTISSEMENT

**⚠ AVERTISSEMENT:** Lisez attentivement tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil. Le non-respect de celles-ci peut provoquer des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conserver la totalité des avertissements et instructions fournis pour d'éventuelles consultations ultérieures. Le terme « outil » dans tous les avertissements ci-dessous fait référence à votre outil fonctionnant sur secteur (câblé) ou sur batterie (sans fil).

### Règles générales de sécurité

- **Il vous incombe de transmettre les présentes informations de sécurité à tous les utilisateurs du produit.** Le non-respect de ces normes et réglementations peut provoquer des blessures.
- **Installez, utilisez, inspectez et entretenez toujours ce produit conformément à toutes les normes et réglementations en vigueur (locales, nationales, fédérales, européennes etc.).** Vous êtes responsable du respect de ces normes. Le non-respect de ces normes et réglementations peut provoquer des blessures.

### Sécurité du lieu de

- **Maintenez votre lieu de travail propre et bien éclairé.** Des établis en désordre et des surfaces sombres sont susceptibles de provoquer des accidents.
- **N'utilisez pas les outils dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outils provoquent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les fumées.
- **Tenez les spectateurs et enfants éloignés pendant l'utilisation de l'outil.** Tout moment d'inattention de votre part peut entraîner une perte du contrôle de l'outil.
- **Faites attention aux risques de danger enfouis, cachés ou autres dans votre environnement de travail. Ne touchez et n'endommagez pas les cordons, conduits, canalisations ou tuyaux pouvant contenir des fils électriques, des gaz explosifs ou des liquides dangereux.** Cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des blessures.

### Sécurité Électrique

- **Les fiches des outils doivent correspondre aux prises. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation quelle qu'elle soit avec des outils reliés à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduisent les risques de choc.
- **Évitez tout contact avec les surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre.
- **N'immergez pas l'outil électrique dans l'eau et ne l'exposez pas à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- **Utilisez convenablement le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Assurez-vous que le cordon est placé à distance des sources de chaleur, d'huile, d'arêtes vives ou de pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou entremêlés augmentent les risques de choc électrique.
- **Lors de l'utilisation d'un outil en extérieur, utilisez une rallonge adaptée à ce type d'utilisation.** L'utilisation d'un câble adapté pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- **Face à l'obligation d'utiliser un outil électrique dans un site humide, il convient de protéger l'alimentation électrique par un dispositif différentiel résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR permet de réduire les risques de chocs électriques.
- **Utilisez toujours la tension d'alimentation spécifiée.** L'utilisation de cet outil sous une autre tension peut provoquer des chocs électriques, des incendies, un fonctionnement anormal de l'outil et des blessures graves.
- **Assurez-vous que les cordons et câbles électriques sont de taille correcte et que tous les connecteurs et toutes les prises sont bien fixés.** Des câbles trop courts ou des connexions lâches peuvent provoquer des chocs électriques, des incendies et des blessures graves.

### Sécurité de L'utilisateur

- **Restez vigilant et attentif et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de cet outil. N'utilisez pas cet outil en cas de fatigue ou sous l'influence de la drogue, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention au cours de l'utilisation de ces outils suffit pour provoquer de graves blessures.
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Protégez-vous toujours les yeux.** Des équipements de sécurité, tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques ou des protections auditives utilisés dans des conditions appropriées réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou l'ensemble batterie, de prendre ou de porter l'outil.** Transporter des outils électriques avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher des outils alors que l'interrupteur est en position Marche peut provoquer des accidents.
- **Retirez toute clavette de calage ou clé à chocs avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé ou une clavette restée attachée à un élément rotatif de l'outil peut provoquer des blessures.
- **Ne présumez pas de vos forces. Soyez toujours bien positionné et en équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'outil dans les situations inattendues.
- **S'habiller correctement. Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux ou de cheveux longs. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Si des appareils sont fournis pour le raccordement de matériel d'extraction et de collecte de poussière, vérifiez qu'ils sont connectés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière.
- **Ce n'est pas parce que vous utilisez fréquemment les outils et que ces derniers vous sont familiers que vous devez faire preuve de complaisance et ignorer les principes de sécurité des outils.** Une imprudence peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.
- **Évitez toute exposition ou inhalation de poussières et de particules dangereuses générées par l'utilisation de l'outil.**
  - a. Certaines poussières générées par ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques cancérigènes pouvant entraîner des anomalies congénitales ou des risques de malformations génétiques. Certains de ces produits chimiques sont:

- i. le plomb issu de peintures à base de plomb;
- ii. la silice cristallisée utilisée pour les briques, le ciment et autres produits de maçonnerie;
- iii. l'arsenic et le chrome issus du bois traité chimiquement.
- b. Les risques liés à ces expositions dépendent de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour limiter l'exposition à ces produits chimiques: travaillez dans un lieu bien ventilé avec des équipements de sécurité adéquats, tels que des masques anti-poussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.
- **Cessez d'utiliser un outil en cas de malaise, d'engourdissement ou de douleur.** Des vibrations, des mouvements répétés ou des positions inconfortables peuvent présenter des risques pour vos mains et vos bras. Ces outils peuvent émettre des vibrations en cours d'utilisation. Consultez un médecin avant de les utiliser à nouveau.
- **L'émission de vibrations pendant le fonctionnement de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation.** Prenez les mesures de sécurité qui s'imposent pour assurer la protection de l'opérateur, en fonction de l'estimation de l'exposition au cours de l'utilisation réelle
- **Évitez tout contact avec les pièces mobiles de l'outil.** L'outil et/ou ses accessoires peuvent continuer à être en mouvement pendant un bref instant suite à la mise hors tension, pouvant ainsi présenter des risques d'empêchement ou d'autres blessures.
- **Utilisez des vis ou tout autre moyen pour sécuriser et assurer le support de la pièce de fabrication sur une plate-forme stable.** Le fait de tenir un élément à bout de bras ou contre vous constitue une source d'instabilité et peut conduire à la perte de contrôle de l'outil.

### Utilisation et Maintenance de l'outil

- **N'exercez pas de pression trop importante sur l'outil lors de son utilisation. Utilisez l'outil correspondant au type de travail que vous effectuez.** Dans le cadre de l'utilisation pour laquelle il a été conçu, un outil fonctionne mieux et de manière plus sûre.
- **N'utilisez pas cet outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre sous et hors tension.** Tout outil ne pouvant pas être contrôlé par l'interrupteur présente des risques et doit être réparé.
- **Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc batterie (s'il est amovible) de l'outil électrique avant tout réglage, changement d'accessoire ou rangement de l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mise sous tension accidentelle de l'outil.
- **Stockez les outils inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne non familiarisée avec l'outil ou avec ces instructions l'utiliser.** Ces outils peuvent s'avérer dangereux s'ils sont utilisés par des personnes non qualifiées.
- **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez tout désalignement ou accrochage des pièces mobiles, ainsi que toute rupture des éléments ou toute autre condition pouvant altérer le fonctionnement de l'outil. Si celui-ci est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** Beaucoup d'accidents surviennent suite à un mauvais entretien des outils.
- **Utilisez l'outil, les accessoires, les pièces, etc. conformément à ces instructions et de la manière prévue, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation de l'outil pour des opérations autres que celles prévues peuvent vous mettre en danger.
- **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées glissantes et les surfaces de préhension ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûr de l'outil dans des situations inattendues.
- **Si vous portez des gants, assurez-vous qu'ils n'entravent pas la course de la gâchette.** Cela pourrait provoquer des blessures.
- **Ne retirez aucune étiquette. Remplacez toute étiquette endommagée.** Ces étiquettes fournissent des informations utiles pour une utilisation sûre de ce produit.

### Utilisation et entretien de la batterie

- **Utilisez exclusivement le type de chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur peut être approprié pour un type de bloc batterie mais créer un risque d'incendie avec un autre type de bloc batterie.
- **N'utilisez l'outil qu'avec le bloc de piles prévu à cet effet.** L'utilisation d'un autre bloc de piles peut constituer un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque vous n'utilisez pas le bloc batterie, tenez-le éloigné d'autres objets en métal, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou tout autre petit objet en métal, pouvant établir une connexion d'une borne à une autre.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie. Soyez conscient du risque de court-circuit des bornes des outils à batterie ou de la batterie par des objets métalliques.
- **Dans des conditions extrêmes, la pile peut rejeter du liquide ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyez abondamment à l'eau claire. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide éjecté de la pile peut entraîner des irritations ou des brûlures.
- **N'utilisez pas un bloc batterie ou un outil endommagé ou altéré.** Les batteries endommagées ou altérées peuvent présenter un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou une blessure.
- **N'exposez pas un bloc batterie ou un outil à une flamme ou à une température excessive.** Une exposition à une flamme ou une température supérieure à 130°C (265°F) peut entraîner une explosion.
- **Observez l'ensemble des instructions de charge et ne chargez pas le bloc batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures mentionnée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- **Assurez-vous que l'interrupteur est réglé sur ARRÊT avant d'insérer le bloc de piles.** L'insertion du bloc de piles dans l'outil avec l'interrupteur réglé sur MARCHE peut entraîner des accidents.
- **Retirez le bloc de piles de l'outil ou mettez l'interrupteur sur la position ARRÊT avant de procéder à des réglages ou de changer des accessoires.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mise sous tension accidentelle de l'outil.
- **Les outils électriques surchauffent si vous continuez de les utiliser lorsque leur moteur subit une charge excessive, cale ou ne peut pas tourner.** Arrêtez l'outil lorsque cela se produit. Si vous continuez de l'utiliser, cela peut générer de la chaleur, de la fumée ou un incendie pouvant entraîner des blessures ou des dégâts matériels.
- **Retirez le bloc de piles de l'outil avant de stocker ce dernier ou de le mettre dans une boîte à outils ou un sac. Toute mise sous tension accidentelle durant le stockage ou le transport peut engendrer des situations dangereuses, notamment une surchauffe de l'outil.** Le fonctionnement non contrôlé de l'outil peut engendrer des situations dangereuses telles qu'une surchauffe, de la fumée ou un incendie.
- **Ne bloquez pas les aérations car cela pourrait provoquer la surchauffe de l'outil.** Si vous l'utilisez dans de telles conditions, cela peut générer de la chaleur, de la fumée ou un incendie pouvant entraîner des blessures ou des dégâts matériels.
- **L'outil peut surchauffer en cas d'utilisation continue ou forcée. Cessez immédiatement d'utiliser l'outil et laissez-le refroidir si l'une de ses parties devient brûlante ou si de la fumée s'échappe du moteur.** L'utilisation de l'outil en ces conditions endommagera l'outil et risque de provoquer des blessures ou des dégâts par la chaleur ou le feu.
- **Cessez immédiatement d'utiliser l'outil et remplacez toute batterie s'échauffant de manière inhabituelle ou n'offrant qu'une autonomie réduite.** Les batteries présentent généralement une capacité importante de cycles de chargement/déchargement. Il est donc possible qu'elles soient trop anciennes ou endommagées. L'utilisation d'une batterie en mauvais état peut provoquer des blessures ou des dégâts dus à la chaleur, au feu ou à une explosion.

- **N'essayez jamais de modifier cet outil, les dispositifs de sécurité ou les accessoires.** Cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des blessures.
- **Utilisez uniquement les accessoires recommandés par Ingersoll Rand pour votre modèle.** Des accessoires utilisables avec un outil spécifique peuvent s'avérer dangereux sur un autre.
- **Si vous portez des gants, assurez-vous qu'ils n'entravent pas la course de la gâchette.** Cela pourrait provoquer des blessures.
- **Ne retirez aucune étiquette. Remplacez toute étiquette endommagée.** Ces étiquettes fournissent des informations utiles pour une utilisation sûre de ce produit.

## Entretien

- **Faites entretenir votre outil par des réparateurs qualifiés et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** Cela garantit le maintien de la sécurité de l'outil.
- **Ne réparez jamais les blocs batteries endommagés.** Les blocs batteries ne peuvent être réparés que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.
- **Pour la réparation des outils, n'utilisez que des pièces détachées Ingersoll Rand d'origine et suivez scrupuleusement les instructions de maintenance.** L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des consignes de maintenance peuvent représenter un risque de choc électrique ou de blessure.
- **Ne jetez pas les piles dans le feu, ne les incinerez pas ou ne les exposez pas à une température supérieure à 100°C (212°F).** Les piles présentent un risque d'incendie ou de brûlure chimique lorsqu'elles sont manipulées de façon inadéquate.
- **Recyclez ou mettez au rebut les piles conformément à toutes les normes et réglementations en vigueur (locales, nationales, fédérales, européennes etc.).** Une mise au rebut incorrecte peut nuire à l'environnement.

## AVERTISSEMENT

### Règles de Sécurité Spécifiques au Produit

- **Connaissez votre environnement de travail.** Les endroits cachés tels que derrière les murs, les plafonds, les planchers, les soffites et autres panneaux peuvent contenir des matériaux inflammables qui peuvent s'enflammer lors de l'utilisation du pistolet thermique dans ces endroits. L'inflammation de ces matériaux peut ne pas être apparente et peut entraîner des dommages matériels et corporels. Vérifiez ces zones avant d'appliquer la chaleur. En cas de doute, utilisez une autre méthode. S'arrêter ou s'attarder à un endroit peut enflammer le panneau ou le matériau qui se trouve derrière. Maintenir le pistolet thermique en mouvement pour éviter les températures excessives.
- **Ne pas diriger le flux d'air du pistolet thermique vers les vêtements, les cheveux ou d'autres parties du corps.** Ne l'utilisez pas comme sèche-cheveux ou comme soufflerie. Les pistolets thermiques peuvent produire une chaleur sans flamme de 550°C (1022°F) ou plus au niveau de la buse. Tout contact avec le flux d'air peut entraîner des blessures.
- **Protéger les matériaux autour de la zone chauffée afin d'éviter tout dommage matériel ou incendie.**
- **Gardez un extincteur à proximité.** Les pistolets thermiques peuvent enflammer les matériaux inflammables laissés dans la zone de travail.
- **AVERTISSEMENT ! Surfaces chaudes. Tenez toujours le pistolet thermique par le boîtier en plastique. Ne pas toucher la buse, les embouts des accessoires ou ranger le pistolet thermique tant que la buse n'a pas refroidi à la température ambiante.** La buse métallique a besoin d'environ 20 minutes pour refroidir avant de pouvoir être touchée. Tout contact avec la buse ou l'embout d'un accessoire peut entraîner des blessures. Placez le pistolet thermique dans un endroit dégagé, à l'écart des matériaux combustibles, pendant qu'il refroidit, afin d'éviter que les matériaux inflammables ne s'enflamment.
- **Ne pas couper le flux d'air en plaçant la buse trop près de la pièce.** Maintenir les orifices d'admission propres et exempts d'obstructions. La restriction du flux d'air peut entraîner une surchauffe du pistolet thermique.
- **Placez le pistolet thermique sur une surface stable et plane lorsqu'il n'est pas tenu à la main.**
- **Ne laissez pas le pistolet thermique sans surveillance pendant qu'il fonctionne ou qu'il refroidit.** L'inattention favorise les accidents.
- **Ne pas diriger le flux d'air directement sur le verre.** La vitre pourrait se fissurer et entraîner des dommages matériels ou corporels.
- **Pour éviter tout risque d'incendie, il convient d'utiliser le pistolet thermique avec précaution. D'où,**
  - a. Évitez d'utiliser le pistolet thermique dans les zones où se trouvent des matériaux combustibles.
  - b. Ne pas appliquer de chaleur au même endroit pendant une période prolongée.
  - c. Éteignez l'interrupteur et laissez-le refroidir avant de le ranger.
- **N'utilisez ce pistolet thermique que pour l'usage auquel il est destiné, tel qu'il est décrit dans ce manuel.** N'utilisez que les accessoires recommandés par Ingersoll Rand, tels qu'ils sont décrits dans ce manuel.
- **Ne jamais utiliser ce pistolet thermique s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau.** Renvoyez le pistolet thermique au revendeur agréé ou au centre de service le plus proche pour examen, réparation, réglage électrique ou mécanique.
- **Prévoir une ventilation adéquate pour évacuer les fumées toxiques qui peuvent être générées pendant l'utilisation.**
- **Pour réduire le risque d'électrocution, veillez à ne rien laisser tomber dans la buse lorsque vous utilisez le pistolet thermique.**
- **Éliminez soigneusement les matériaux d'emballage usagés ou gardez-les hors de portée des enfants.** Les sacs en plastique peuvent présenter un risque de suffocation.
- **Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ne doivent pas utiliser le pistolet thermique sans être supervisées et instruites par une personne qualifiée pour leur sécurité.**
- **Veillez à ce que la zone de travail soit suffisamment éclairée.**

## AVERTISSEMENT

### Consignes de sécurité importantes pour le décapage de la peinture

- **Soyez extrêmement prudent lorsque vous décapez de la peinture.** Les pelures, les résidus et les vapeurs de peinture peuvent contenir du plomb, qui est POISONNEL. Les peintures datant d'avant 1977 peuvent contenir du plomb et celles fabriquées avant 1950 sont susceptibles d'en contenir. L'ingestion de plomb peut résulter d'un contact main-bouche avec des pelures ou des résidus de peinture datant d'avant 1977. L'exposition au plomb, même à de faibles niveaux, peut causer des dommages irréversibles au cerveau et au système nerveux. Les jeunes enfants et les enfants à naître sont particulièrement vulnérables au saturnisme. **NE PAS ENLEVER LA PEINTURE A BASE DE PLOMB AVEC UN PISTOLET THERMIQUE.**
- **Avant de décapier la peinture, il faut déterminer si elle contient du plomb.** Un service de santé local ou un professionnel équipé d'un analyseur de peinture peut vérifier la teneur en plomb de la peinture. **LA PEINTURE A BASE DE PLOMB NE DOIT ETRE ENLEVÉE QUE PAR UN PROFESSIONNEL.**

- **Travaillez dans un endroit bien ventilé.** Si possible, déplacez la pièce à travailler à l'extérieur. Si vous travaillez à l'intérieur, ouvrez les fenêtres et placez un ventilateur d'extraction dans une fenêtre. Assurez-vous que le ventilateur déplace l'air de l'intérieur vers l'extérieur. Une bonne ventilation réduira le risque d'inhalation de produits chimiques présents dans les fumées ou les poussières créées par l'utilisation d'un pistolet thermique.
- **Enlevez ou couvrez les tapis, les moquettes, les meubles, les vêtements, les ustensiles de cuisine et les conduits d'aération afin d'éviter que les décollements de peinture n'endommagent les biens.**
- **Placez des toiles de protection dans la zone de travail pour récupérer les restes de peinture. Portez des vêtements de protection tels que des chapeaux, des chemises de travail supplémentaires et des combinaisons.** Les restes de peinture peuvent contenir des produits chimiques dangereux.
- **Travaillez dans une pièce à la fois.** Enlevez les meubles ou couvrez-les et placez-les au centre de la pièce. Scellez les entrées de porte avec des toiles de protection pour isoler la zone de travail du reste du bâtiment.
- **Les enfants, les femmes enceintes ou susceptibles de l'être et les mères qui allaitent ne doivent pas se trouver à proximité de la zone de travail tant que celle-ci n'a pas été entièrement nettoyée.**
- **Portez un masque respiratoire anti-poussière ou un masque respiratoire à double filtre (poussière et fumées) approuvé par l'Occupational Safety and Health Administration (OSHA), le National Institute of Safety and Health (NIOSH) ou le United States Bureau of Mines.** Ces masques et filtres remplaçables sont facilement disponibles dans les grandes quincailleries. Assurez-vous que le masque vous va bien. La barbe et les poils du visage peuvent empêcher les masques de se fermer correctement. Changez souvent les filtres. **LES MASQUES EN PAPIER JETABLES NE SONT PAS ADÉQUATS.**
- **Soyez prudent lorsque vous utilisez le pistolet thermique. Maintenez le pistolet thermique en mouvement pour éviter les températures excessives.** Une chaleur excessive peut brûler la peinture et d'autres matériaux et provoquer des fumées qui peuvent être inhalées par l'opérateur.
- **Maintenir l'environnement de travail propre.** Tenir les aliments et les boissons à l'écart de la zone de travail. Se laver les mains, les bras et le visage et se rincer la bouche avant de manger et de boire. Ne pas fumer, ni mâcher de chewing-gum ou de tabac dans la zone de travail. Les décapages de peinture et les poussières produites lors de l'enlèvement de la peinture peuvent contenir des produits chimiques dangereux.
- **Nettoyez la peinture et la poussière en passant une serpillière humide sur les sols. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les murs, les seuils et toute autre surface où de la peinture ou de la poussière est accrochée. NE PAS BALAYER, NI DÉPOUSSIÉRER À SEC, NI PASSER L'ASPIRATEUR.** Utilisez un détergent à haute teneur en phosphate ou du phosphate trisodique (TSP) pour laver et éponger les surfaces.
- **Éliminez les restes de peinture de manière appropriée.** Après chaque séance de travail, placez les restes de peinture dans un double sac en plastique, fermez-le avec du ruban adhésif ou des liens torsadés et éliminez-les.
- **Enlever les vêtements de protection et les chaussures de travail dans la zone de travail pour éviter de transférer la poussière dans d'autres parties du bâtiment.** Lavez les vêtements de travail séparément. Essayez les chaussures avec un chiffon humide qui est ensuite lavé avec les vêtements de travail. Se laver soigneusement les cheveux et le corps avec de l'eau et du savon.

### AVIS

Consultez le manuel Informations Produit concernant les informations spécifiques sur la sécurité du modèle.

### Identification du Symbole de Sécurité



Risque d'explosion. Suivre toutes les procédures de sécurité pour l'utilisation



Risque de choc électrique



Veillez porter une protection respiratoire



Portez une protection oculaire et auditive



Lisez attentivement les manuels avant d'utiliser le produit

(Dessin TL-H3111-SIM-1\_FR)

### Informations de Sécurité - Explication des Symboles de Sécurité



Signale une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer la mort ou des blessures graves.



Signale une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.



Signale une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures mineures ou modérées ou des dommages matériels.



Signale une information ou une règle de l'entreprise en rapport direct ou indirect avec la sécurité du personnel ou avec la protection des biens.

### Informations sur les Pièces du Produit



L'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces d'origine Ingersoll Rand peut remettre en cause la sécurité, réduire les performances de l'outil et requérir une maintenance accrue, de même qu'elle peut annuler toutes les garanties.

Les réparations doivent être assurées exclusivement par du personnel qualifié et agréé. Consultez le centre de service Ingersoll Rand agréé le plus proche.

Les instructions d'origine sont en anglais. Les autres langues sont une traduction des instructions d'origine.

Les manuels peuvent être téléchargés sur le site [ingersollrand.com](http://ingersollrand.com)

Transmettez toutes vos communications au bureau ou au distributeur **Ingersoll Rand** le plus proche.

## Informações de Segurança do Produto: Pistola de calor sem fios

### Descrição do Produto

Uma pistola de calor sem fios é uma ferramenta eléctrica portátil, alimentada por bateria, utilizada principalmente para encolher tubos sobre ligações eléctricas, amolecer colas e decalques, soldar, fundir e secar aplicações.

### AVISO

**AVISO:** Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. Se as instruções que se seguem não forem integralmente cumpridas, podem ocorrer choques eléctricos, incêndios e/ou lesões graves. Conserve todos os Avisos e instruções para futura referência. O termo “ferramenta mecânica”, utilizado em todos os avisos abaixo, refere-se à ferramenta mecânica eléctrica sem bateria (com fio) ou à ferramenta mecânica accionada por bateria (sem fios).

### Regras gerais de segurança

- **Compete-lhe a si a responsabilidade pela disponibilização destas informações de segurança a todas as pessoas que venham a utilizar este equipamento.** O incumprimento das normas e dos regulamentos pode dar azo a lesões pessoais.
- **Instale, utilize, inspecione e mantenha sempre este equipamento de acordo com todas as normas e regulamentos aplicáveis (locais, estaduais, nacionais, federais, etc.).** Compete-lhe a si a responsabilidade pelo cumprimento destas normas e destes regulamentos. O incumprimento das normas e dos regulamentos pode dar azo a lesões pessoais.

### Segurança Do Trabalho Área

- **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** As bancadas de trabalho desarrumadas e as áreas mal iluminadas são mais propícias à ocorrência de acidentes.
- **Não utilize ferramentas mecânicas em atmosferas explosivas, como, por exemplo, em presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas mecânicas produzem faíscas que podem incendiar poeiras ou gases.
- **Sempre que estiver a utilizar uma ferramenta deste tipo, mantenha afastados eventuais espectadores, crianças e visitantes.** Qualquer distração poderá fazer com que perca o controlo do equipamento.
- **Mantenha-se atento a eventuais perigos enterrados e ocultos que possam existir no seu local de trabalho, bem como de todos os outros eventuais perigos existentes nessa área.** Certifique-se de não entra em contacto com cabos, condutas, tubos ou mangueiras que possam conter fios eléctricos, gases explosivos ou líquidos nocivos, certificando-se também de que não os danifica. Se o fizer, poderão ocorrer choques eléctricos, incêndios ou lesões pessoais.

### Segurança Eléctrica

- **As fichas das ferramentas mecânicas têm de estar de acordo com as tomadas a que vão ser ligadas. Nunca modifique a ficha de nenhuma forma. Nunca utilize fichas adaptadoras com ferramentas mecânicas ligadas à terra.** A utilização de fichas não modificadas e de tomadas correspondentes reduz o risco de choque.
- **Evite qualquer contacto físico com as superfícies ligadas à terra, tal como, por exemplo, canos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Correrá maior risco de apanhar choques eléctricos se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não mergulhe a ferramenta eléctrica em água nem a exponha à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- **Certifique-se sempre de que usa indevidamente o cabo. Nunca utilize o cabo da ferramenta mecânica para a transportar, para a puxar nem para a desligar da tomada, puxando por ele. Mantenha os cabos afastados do calor, do óleo, de arestas afiadas ou de componentes rotativos.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- **Sempre que utilizar uma ferramenta mecânica no exterior, utilize uma extensão própria para utilização no exterior.** A utilização de uma extensão própria para utilização no exterior reduz o risco de choques eléctricos.
- **Se operar uma ferramenta de potência num local húmido por inevitável, use um dispositivo de corrente residual (RCD) com alimentação protegida.** O uso de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.
- **Utilize sempre a tensão de alimentação especificada.** Uma tensão incorrecta pode dar origem a choques eléctricos, incêndios, funcionamento irregular e lesões pessoais.
- **Assegure-se sempre de que todos os cabos e fios eléctricos têm a dimensão correcta e de que todas as fichas e todos os conectores estão firmemente inseridos.** Um fio ou cabo de dimensão insuficiente e ligações soltas podem dar origem a choques eléctricos, incêndios e lesões pessoais.

### Segurança Pessoal

- **Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e use o bom senso quando estiver a utilizar uma ferramenta mecânica. Nunca utilize a ferramenta quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção quando se está a utilizar ferramentas deste tipo pode ter como resultado lesões pessoais graves.
- **Utilize equipamento de protecção individual.** Use sempre protecção ocular. A utilização de equipamento de protecção como máscara antipoeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou protecção auricular nas condições apropriadas irá reduzir a ocorrência de lesões pessoais.
- **Evite arranques acidentais. Ao pegar na ferramenta ou ao transportá-la, certifique-se de que o interruptor está na posição desligada, antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria.** Transportar ferramentas eléctricas com um dedo no interruptor ou aplicar energia a ferramentas com o interruptor ligado pode originar acidentes.
- **Retire quaisquer chaves ajustáveis ou outras chaves antes de ligar a ferramenta mecânica.** Chaves ajustáveis ou outras chaves que tenham ficado presas num componente rotativo da ferramenta mecânica podem provocar lesões pessoais.
- **Nunca se estique demasiado quando estiver a utilizar a ferramenta. Mantenha-se sempre firmemente apoiado e em equilíbrio.** Desta forma poderá controlar melhor a ferramenta em situações inesperadas.
- **Vestir-se corretamente. Não use roupas largas, jóias ou cabelos compridos. Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos compridos podem ficar presos em peças móveis.
- **Se existirem dispositivos para ligação de sistemas de extracção e de recolha de pó, certifique-se de que estão devidamente ligados e de que são utilizados correctamente.** A utilização deste tipo de dispositivos pode ajudar a reduzir os perigos inerentes à presença de pó.
- **Não permita que a familiaridade adquirida através da utilização frequente de ferramentas o torne descuidado, levando-o a ignorar os princípios de segurança aplicáveis às ferramentas.** Uma ação descuidada pode provocar lesões graves numa fração de segundo.
- **Evite expor-se e respirar poeiras e partículas nocivas resultantes da utilização da ferramenta.**
  - a. Algumas poeiras resultantes de trabalhos de lixagem, serragem, esmerilamento, perfuração e outras actividades de construção contêm produtos químicos que se sabe causarem cancro, defeitos congénitos ou outros problemas do foro reprodutivo. Seguem-se alguns exemplos desses produtos químicos:

- i. chumbo proveniente de tintas à base de chumbo,
- ii. silício cristalino proveniente de tijolos e cimento, bem como de outros produtos utilizados na alvenaria e
- iii. arsénico e crómio provenientes de madeira tratada quimicamente e utilizada na construção civil.
- b. O risco em que incorre devido à exposição a estes produtos varia em função da frequência com que faz esse tipo de trabalho. Para reduzir a exposição a esses produtos químicos: trabalhe numa área bem ventilada e use o equipamento de segurança aprovado, por exemplo, máscaras de protecção das vias respiratórias especialmente concebidas para filtrar partículas microscópicas.
- **Interrompa a utilização de qualquer ferramenta se sentir desconforto, sensação de formigamento ou dor.** As vibrações, os movimentos repetitivos ou as posições desconfortáveis podem ser prejudiciais para as suas mãos e para os seus braços. As ferramentas mecânicas podem vibrar quando estão a ser utilizadas. Aconselhe-se junto do médico antes de as voltar a utilizar.
- **A emissão de vibrações durante a utilização de uma ferramenta eléctrica pode diferir do valor declarado, dependendo da forma pela qual a ferramenta é usada.** Cumpra as medidas de protecção apropriadas para proteger o operador, com base numa estimativa de exposição durante a utilização real
- **Evite o contacto com os componentes rotativos da ferramenta.** A ferramenta e/ou os acessórios podem continuar a movimentar-se durante alguns instantes depois de terem sido desligados, existindo por isso o risco de ficar preso ou de sofrer outras lesões pessoais.
- **Utilize dispositivos de fixação ou outros dispositivos práticos para prender a peça a uma plataforma estável e para apoiar nessa plataforma.** Segurar na peça com uma mão ou encostá-la ao corpo pode provocar instabilidade e dar origem a perda de controlo.

## Utilização e Manutenção das Ferramentas Mecânicas

- **Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta mecânica correcta para o fim pretendido.** A ferramenta mecânica correcta efectuará o trabalho melhor e com mais segurança, à velocidade para a qual foi concebida.
- **Não utilize a ferramenta mecânica se o respectivo interruptor não lhe permitir ligá-la ou desligá-la.** Qualquer ferramenta mecânica que não possa ser controlada pelo respectivo interruptor é perigosa e tem de ser reparada.
- **Desligue a ficha da corrente e/ou remova a bateria, se for removível, da ferramenta eléctrica antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou guardar a ferramenta eléctrica.** Estas medidas de prevenção reduzem o risco de a ferramenta começar a funcionar acidentalmente.
- **Conserve as ferramentas que não estejam a ser utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que terceiros que não estejam familiarizados com a ferramenta mecânica ou com estas instruções a utilizem.** As ferramentas tornam-se perigosas nas mãos de pessoas que não estão preparadas para as utilizar.
- **Realize manutenção às ferramentas eléctricas e aos acessórios. Manutenção da Ferramenta Mecânica Certifique se existem componentes móveis mal alinhados ou dobrados, quebra de componentes e quaisquer outros problemas que possam afectar o funcionamento da ferramenta mecânica. Se detectar quaisquer danos, mande reparar a ferramenta mecânica antes de utilizar.** Muitos acidentes são provocados por ferramentas mecânicas que não foram devidamente mantidas.
- **Utilize a ferramenta mecânica, os acessórios, as ponteiros, etc. da forma indicada nestas instruções e da maneira prevista para a ferramenta mecânica em causa, tendo em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado.** A utilização da ferramenta mecânica para a realização de trabalhos para os quais não se destina pode dar azo a situações de perigo.
- **Mantenha as pegas e superfícies que permitem segurar a ferramenta secas, limpas e sem óleo e massa lubrificante.** Pegas e superfícies que permitem segurar a ferramenta escorregadias impedem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.
- **Sempre que usar luvas, certifique-se de que as luvas não podem impedir o gatilho de ser libertado.** Podem ocorrer lesões pessoais.
- **Nunca remova quaisquer etiquetas. Substitua sempre as etiquetas danificadas.** As etiquetas contêm informações necessárias à utilização segura do produto.

## Utilização e manutenção das baterias

- **Utilize sempre o carregador indicado pelo fabricante para a recarga das baterias.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
- **Utilize sempre o conjunto de baterias especificamente indicado para a ferramenta mecânica em causa.** A utilização de outro conjunto de baterias pode dar azo a riscos de lesões e de incêndio.
- **Quando a bateria não estiver a ser utilizada mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, tais como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que possam fazer a ligação de um terminal para o outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode dar azo a queimaduras ou incêndio. Esteja ciente do risco de curto-circuito dos terminais das ferramentas operadas por bateria ou da bateria por objetos metálicos.
- **Em condições de utilização incorrectas ou exageradas, pode ser derramado líquido da bateria; evite todo e qualquer contacto com este líquido.** Em caso de contacto accidental, lave as partes do corpo afectadas com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte imediatamente um médico. O líquido derramado da bateria pode causar irritações ou queimaduras.
- **Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesões.
- **Não exponha a bateria ou ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas.** A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130°C (265°F) C pode provocar explosão.
- **Siga as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** Carregar inadequadamente ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- **Antes de colocar o conjunto de baterias na ferramenta mecânica, certifique-se de que o interruptor está na posição de bloqueio ou na posição desligada.** A colocação do conjunto de baterias na ferramenta mecânica com o interruptor ligado é um convite a acidentes.
- **Desligue o conjunto da bateria da ferramenta ou coloque o interruptor numa posição desligada e bloqueada antes de efectuar ajustamentos ou mudar acessórios.** Estas medidas de prevenção reduzem o risco de a ferramenta começar a funcionar acidentalmente.
- **As ferramentas eléctricas podem sobreaquecer se permanecerem ligadas quando o motor da ferramenta estiver a produzir um esforço excessivo, ou se estiver bloqueado ou impedido de efectuar a rotação por qualquer razão.** Desligue a ferramenta se isso ocorrer. A utilização contínua nestas condições pode provocar aquecimento, fumo ou fogo, e representa um risco de ferimentos pessoais ou danos a bens.
- **Desligue o conjunto da bateria da ferramenta antes de armazenar a ferramenta ou de a colocar numa caixa ou saco.** O arranque accidental durante o armazenamento ou o transporte pode provocar várias condições de risco elevado, incluindo o sobreaquecimento da ferramenta. A utilização não controlada da ferramenta pode provocar várias situações perigosas, incluindo aquecimento, fumo ou fogo.
- **Não bloqueie os orifícios de arrefecimento de ar da caixa, pois poderá provocar um sobreaquecimento da ferramenta.** A utilização da ferramenta nestas condições poderá provocar calor, fumo ou fogo associados a lesões ou danos de propriedade.
- **A ferramenta poderá sobreaquecer durante uma utilização contínua ou outros ciclos de funcionamento exigentes. Interrompa imediatamente o funcionamento e deixe a ferramenta arrefecer se algum componente da ferramenta ficar demasiado quente ao toque ou existir qualquer indicação de fumo do motor.** Se continuar a utilizar a ferramenta sob estas condições, poderá provocar danos na ferramenta e lesões ou danos de propriedade resultantes do calor ou fogo.

- **Interrompa imediatamente a utilização e substitua qualquer bateria que aqueça excessivamente durante a utilização ou proporcione tempos de utilização muito curtos.** Normalmente, estas baterias têm um número elevado de ciclos de carga/descarga, podem ser antigas ou estar danificadas. Se continuar a utilizar uma bateria incapacitada poderá provocar lesões ou danos de propriedade resultantes do calor, fogo ou explosão.
- **Nunca modifique esta ferramenta, nem os dispositivos de protecção e segurança ou os acessórios.** As modificações não autorizadas podem dar origem a choques eléctricos, incêndios ou lesões pessoais.
- **Utilize apenas acessórios recomendados pela Ingersoll Rand para o modelo de ferramenta que está a utilizar.** Os acessórios adequados para uma ferramenta podem ser perigosos quando utilizados com outra ferramenta.
- **Sempre que usar luvas, certifique-se de que as luvas não podem impedir o gatilho de ser libertado.** Podem ocorrer lesões pessoais.
- **Nunca remova quaisquer etiquetas. Substitua sempre as etiquetas danificadas.** As etiquetas contêm informações necessárias à utilização segura do produto.

### Assistência

- **Esta ferramenta mecânica deve ser assistida e reparada por um técnico qualificado, que deverá utilizar exclusivamente peças sobressalentes idênticas às utilizadas na ferramenta.** Só assim fica garantida a segurança da ferramenta mecânica.
- **Nunca tente reparar uma bateria danificada.** A assistência a baterias deve apenas ser realizada pelo fabricante ou prestadores de serviço autorizado.
- **Sempre que reparar ou manter uma ferramenta, utilize exclusivamente peças sobressalentes originais da Ingersoll Rand e siga todas as Instruções de Manutenção.** A utilização de componentes não autorizados ou o incumprimento das Instruções de Manutenção pode dar origem a risco de choque eléctrico ou lesão.
- **Nunca deite as baterias para o fogo, nem as incinere ou aqueça a temperaturas superiores a 100°C (212°F). Se não forem manuseadas da forma correcta, as baterias apresentam perigo de incêndio ou de queimadura provocada por produtos químicos.**
- **Recicle ou elimine as baterias de forma responsável e em conformidade com todas as normas e os regulamentos aplicáveis (locais, estatais, do país, federais, etc.).** Se a bateria for eliminada de modo incorrecto pode prejudicar o ambiente.



### Regras de Segurança Específicas do Produto

- **Conheça o seu ambiente de trabalho.** Áreas ocultas, tais como por trás de paredes, tectos, pavimentos, painéis e outros painéis podem conter materiais inflamáveis que podem inflamar-se quando se utiliza a pistola de ar quente nesses locais. A ignição destes materiais pode não ser imediatamente visível e pode resultar em danos materiais e ferimentos pessoais. Verifique estas áreas antes de aplicar calor. Em caso de dúvida, utilizar um método alternativo. A pausa ou a permanência num ponto pode provocar a ignição do painel ou do material por trás dele. Mantenha a pistola de calor em movimento para evitar temperaturas excessivas.
- **Não direcione o fluxo de ar da pistola de calor para a roupa, cabelo ou outras partes do corpo. Não utilizar como secador de cabelo ou ventilador.** As pistolas de calor podem produzir 550°C (1022°F) ou mais de calor sem chama no bocal. O contacto com o fluxo de ar pode resultar em ferimentos pessoais.
- **Proteja os materiais à volta da área aquecida para evitar danos materiais ou incêndios.**
- **Mantenha um extintor de incêndio por perto.** As pistolas de calor podem incendiar materiais inflamáveis deixados na área de trabalho.
- **ATENÇÃO! Superfícies quentes. Segure sempre a pistola de ar quente pelo invólucro de plástico. Não toque no bocal, nas pontas dos acessórios ou guarde a pistola de ar quente até que o bocal tenha arrefecido à temperatura ambiente.** O bocal metálico necessita de cerca de 20 minutos para arrefecer antes de poder ser tocado. O contacto com o bocal ou com a ponta do acessório pode resultar em ferimentos pessoais. Coloque a pistola de ar quente numa área livre, afastada de materiais combustíveis, enquanto arrefece para evitar a ignição de materiais inflamáveis.
- **Não interrompa o fluxo de ar colocando o bocal demasiado perto da peça de trabalho.** Mantenha as aberturas de entrada de ar limpas e sem obstruções. A restrição do fluxo de ar pode provocar o sobreaquecimento da pistola de calor.
- **Colocar a pistola de calor numa superfície estável e nivelada quando não a segurar à mão.**
- **Não deixe a pistola de calor sem vigilância enquanto estiver a funcionar ou a arrefecer.** A falta de atenção pode provocar acidentes.
- **Não direcione o fluxo de ar directamente para o vidro.** O vidro pode partir-se e provocar danos materiais ou ferimentos pessoais.
- **Para evitar riscos de incêndio, utilize a pistola de calor com cuidado. Assim,**
  - a. Evite utilizar a pistola de calor em áreas com materiais combustíveis.
  - b. Não aplicar calor no mesmo local durante um período prolongado.
  - c. Desligue o interruptor de alimentação e deixe arrefecer antes de o guardar.
- **Utilize esta pistola de calor apenas para a utilização prevista, conforme descrito neste manual.** Utilize apenas os acessórios recomendados pela Ingersoll Rand, tal como constam deste manual.
- **Nunca utilize esta pistola de calor se não estiver a funcionar corretamente, se tiver caído ou estiver danificada, ou se tiver caído na água.** Devolva a pistola de calor ao revendedor ou centro de assistência técnica autorizado mais próximo para exame, reparação e ajuste eléctrico ou mecânico.
- **Providenciar ventilação adequada para eliminar os fumos tóxicos que podem ser gerados durante a utilização.**
- **Para reduzir o risco de choque eléctrico, tenha cuidado para não deixar cair nada no bocal enquanto utiliza a pistola de calor.**
- **Eliminar cuidadosamente o material de embalagem usado ou mantê-lo fora do alcance das crianças.** Os sacos de plástico podem representar um risco de asfixia.
- **As pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas não devem utilizar a pistola de calor, exceto se forem supervisionadas e instruídas por uma pessoa qualificada para a sua segurança.**
- **Certifique-se de que existe iluminação adequada na área de trabalho.**



### Instruções de segurança importantes para a remoção de tinta

- **Tenha muito cuidado ao remover a tinta.** As cascas, os resíduos e os vapores da tinta podem conter chumbo, que é venenoso. A tinta anterior a 1977 pode conter chumbo e a tinta fabricada antes de 1950 é suscetível de conter chumbo. O contacto da mão com a boca com cascas de tinta ou resíduos de tinta anterior a 1977 pode resultar na ingestão de chumbo. A exposição mesmo a níveis baixos de chumbo pode causar danos irreversíveis no cérebro e no sistema nervoso. As crianças pequenas e os nascituros são especialmente vulneráveis ao envenenamento por chumbo. **NÃO REMOVER TINTA À BASE DE CHUMBO COM UMA PISTOLA DE CALOR.**
- **Antes de remover a tinta, determine se a tinta contém chumbo. Um departamento de saúde local ou um profissional com um analisador de tinta pode verificar o teor de chumbo na tinta. A TINTA À BASE DE CHUMBO SÓ DEVE SER REMOVIDA POR UM PROFISSIONAL.**
- **Trabalhar num local bem ventilado.** Se possível, deslocar a peça de trabalho para o exterior. Se trabalhar no interior, abra as janelas e coloque uma ventoinha de exaustão numa janela. Certifique-se de que a ventoinha está a mover o ar do interior para o exterior. Uma ventilação adequada reduzirá o risco de inalação de produtos químicos presentes nos fumos ou poeiras criados pela utilização de uma pistola de calor.

- **Retirar ou cobrir carpetes, tapetes, mobiliário, vestuário, utensílios de cozinha e condutas de ar para evitar danos materiais provocados pelas cascas de tinta.**
- **Colocar panos na área de trabalho para apanhar os restos de tinta. Usar vestuário de proteção, como chapéus, camisas de trabalho extra e fatos-macaco.** As raspas de tinta podem conter produtos químicos perigosos.
- **Trabalhe numa divisão de cada vez.** Retire o mobiliário ou cubra-o e coloque-o no centro da divisão. Fechar as portas com panos para separar a área de trabalho do resto do edifício.
- **Crianças, mulheres grávidas ou potencialmente grávidas e mães a amamentar não devem estar perto da área de trabalho até que todo o trabalho esteja concluído e a área de trabalho esteja completamente limpa.**
- **Usar uma máscara respiratória para poeiras ou uma máscara respiratória de filtro duplo (poeiras e fumos) que tenha sido aprovada pela Occupational Safety and Health Administration (OSHA), pelo National Institute of Safety and Health (NIOSH) ou pelo United States Bureau of Mines.** Estas máscaras e filtros substituíveis estão facilmente disponíveis nas principais lojas de ferragens. Certifique-se de que a máscara serve. A barba e os pêlos faciais podem impedir que as máscaras fechem corretamente. Substituir os filtros com frequência. **AS MÁSCARAS DE PAPEL DESCARTÁVEIS NÃO SÃO ADEQUADAS.**
- **Tenha cuidado ao utilizar a pistola de calor.** Mantenha a pistola de calor em movimento para evitar temperaturas excessivas. O calor excessivo pode provocar a queima de tintas e outros materiais e causar fumos, que podem ser inalados pelo operador.
- **Manter o ambiente de trabalho limpo.** Manter os alimentos e as bebidas afastados da zona de trabalho. Lavar as mãos, os braços e a cara e enxaguar a boca antes de comer e beber. Não fumar, nem mascar pastilha elástica ou tabaco na área de trabalho. As raspas de tinta e as poeiras resultantes da remoção da tinta podem conter produtos químicos perigosos.
- **Limpe toda a tinta e pó removidos, passando uma esfregona húmida no chão.** Utilize um pano húmido para limpar todas as paredes, soleiras e qualquer outra superfície onde a tinta ou o pó estejam agarrados. **NÃO VARRA, NÃO SEQUE O PÓ NEM ASPIRE.** Utilize um detergente com elevado teor de fosfato ou fosfato trissódico (TSP) para lavar e esfregar as áreas.
- **Eliminar corretamente as aparas de tinta.** Após cada sessão de trabalho, coloque as aparas de tinta num saco de plástico duplo, feche-o com fita-cola ou com um atilho e deite-o fora.
- **Retirar o vestuário de proteção e o calçado de trabalho na zona de trabalho para evitar a transferência de poeiras para outras partes do edifício.** Lavar o vestuário de trabalho separadamente. Limpar o calçado com um pano húmido que é depois lavado com o vestuário de trabalho. Lavar bem o cabelo e o corpo com água e sabão.

#### NOTA

Consulte o manual com as informações do produto para obter informações sobre a segurança específica do modelo.

#### Identificação dos Símbolos de Segurança



Risco de explosão. Seguir todos os procedimentos de segurança para utilização



Risco de choque elétrico



Use equipamento de protecção respiratória



Use proteção ocular e auditiva



Leia os manuais antes de utilizar o produto

(Desenho TL-H3111-SIM-1\_PT)

#### Informação de Segurança – Explicação das Palavras de Aviso de Segurança

**PERIGO**

Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, pode dar azo a morte ou lesões graves.

**AVISO**

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar azo a morte ou lesões graves.

**ATENÇÃO**

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar azo a lesões ligeiras a moderadas ou a danos em bens e propriedades.

**NOTA**

Indica informações ou uma política da companhia que diz directa ou indirectamente respeito à segurança do pessoal ou à protecção da propriedade.

#### Informações Sobre as Peças do Produto

**ATENÇÃO**

A utilização de peças sobressalentes que não sejam peças sobressalentes originais da Ingersoll Rand pode colocar a segurança em perigo, reduzir o desempenho da ferramenta, aumentar a necessidade de manutenção e invalidar todas as garantias.

As reparações só devem ser feitas por técnicos autorizados e com formação adequada. Consulte o centro de assistência técnica autorizado Ingersoll Rand mais próximo.

As instruções originais estão redigidas na língua inglesa, e encontram-se traduzidas noutros idiomas.

Pode transferir manuais do seguinte endereço da Internet: [ingersollrand.com](http://ingersollrand.com)

Para qualquer assunto, contacte o escritório ou o distribuidor da **Ingersoll Rand** mais próximo.





**This section contains product information for**

- Cordless Heat Gun (H3111)

**Esta sección contiene información de producto de**

- Pistola de calor inalámbrica (H3111)

**Cette section contient des informations sur les produits pour**

- Pistolet thermique sans fil (H3111)

**Esta secção contém informações sobre produtos para**

- Pistola de calor sem fios (H3111)

---

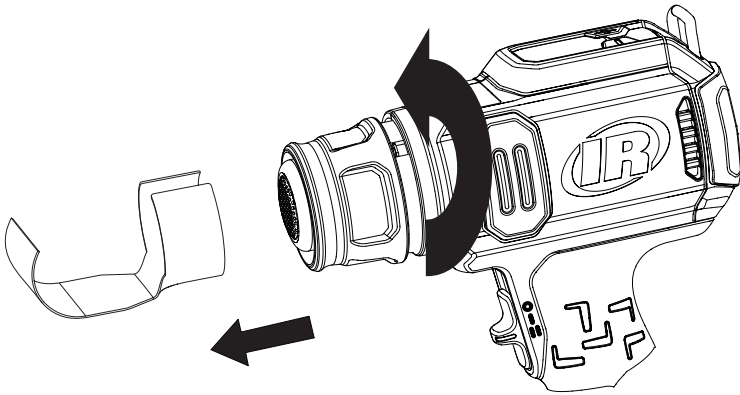
## Product Information

- EN** Product Information
- ES** Especificaciones del producto
- FR** Spécifications du produit
- PT** Especificações do Produto

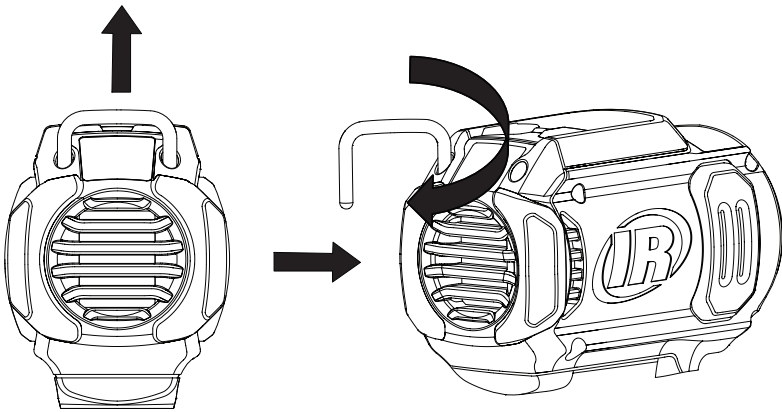


Save These Instructions

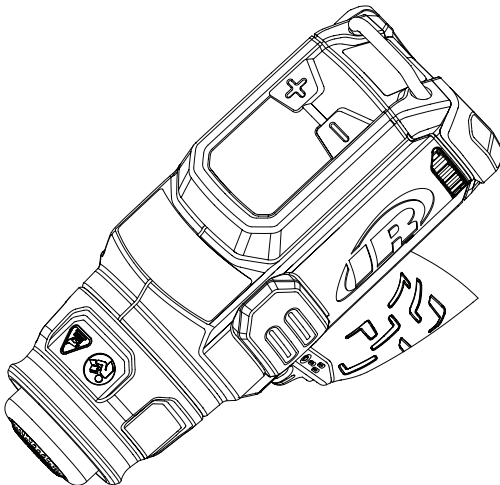
1



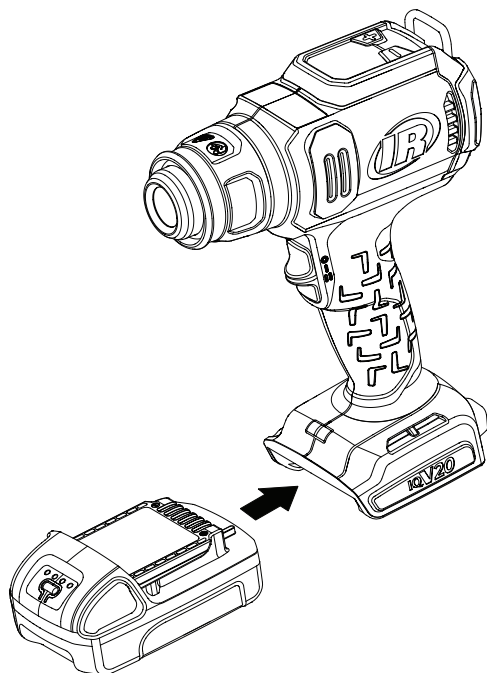
2



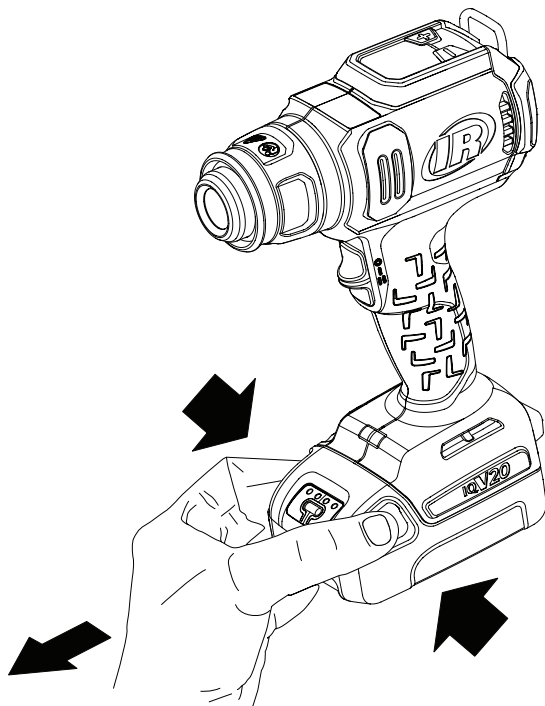
3



4



5



## Product Information: Cordless Heat Gun

### Product Safety Information

#### Intended Use:

A Cordless Heat Gun is a battery-powered, hand-held power tool mainly used for shrinking tube over electrical connections, softening adhesives and decals, soldering, melting and drying applications.

#### WARNING

**⚠️ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

- **Responsibly recycle or dispose of batteries.** Do not puncture or burn batteries. Improper disposal may endanger the environment or cause personal injury.
- **Only use tools with appropriate voltage Ingersoll Rand batteries and charger.** Use of any other batteries may create a risk of fire, personal injury or property damage.

For additional information, refer to **Cordless Heat Gun Safety Manual Form TL-H3111-SIM, Battery Charger Safety Information Manual Form 10567832 and Battery Safety Information Manual Form 10567840.**

Manuals can be downloaded from [ingersollrand.com](http://ingersollrand.com)

### Product Specifications

Model	Voltage	Battery Models	Temperature Setting	Air Flow (CFM)	Sound Level dB(A) (EN 62841)	
	(V, DC)		°C (°F)		†Pressure (L <sub>p</sub> )	‡Power (L <sub>w</sub> )
H3111	20	BL2012 and BL2022	550 (1022)	10	58.6	66.6
			400 (752)	7		

†K<sub>9A</sub> = 3dB measurement uncertainty

‡K<sub>9A</sub> = 3dB measurement uncertainty

#### WARNING

**Sound and vibration values were measured in compliance with internationally recognized test standards. The exposure to the user in a specific tool application may vary from these results. Therefore, on site measurements should be used to determine the hazard level in that specific application.**

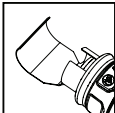
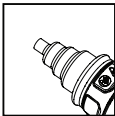
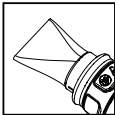
### Recommended Accessories

Accessories for a power tool are defined as items that are installed in or on the tool and become the working interface between the tool and the workpiece. Accessories should be selected to match the work being done and the material being worked. All warning and recommendations of the accessory manufacturer must be followed in addition to the warning given here. Failure to observe these warnings could result in death or serious injury.

The accessories that can be used with the Cordless Heat Gun are the reflector nozzle, round nozzle, and flat nozzle. Tool requirements and other requirements and limitations on the use, type and size of accessories are given in the warnings below and may be given in other literature provided with the Cordless Heat Gun.

#### WARNING

- **Make sure the tool is turned OFF and the nozzle has cooled down.**
- **Make sure the accessory is securely attached to the tool. Accessories falling during use may ignite other materials.**
- **Contact with the hot nozzle can result in severe burns. Allow the nozzle to cool completely before trying to assemble or replace it, or use proper assembly or replacement tools.**
- **Make sure the nozzle has cooled down completely, before placing it on the heat-resistant holder to prevent any risk of ignition.**
- **Using an incorrect or faulty accessory may lead to reverse airflow that could harm the tool. Refer to the table below for the list of original accessories.**

Figure	Description	Application
	Reflector Nozzle	Heat shrink tubing and bending plastic tubing.
	Round Nozzle	Soldering and electronic component removal (small area heating).
	Flat Nozzle	Removing labels, adhesive, and paint. Drying and melting (large area heating).

### Mounting the Nozzle

Refer to Figure 1 on page 22.



#### WARNING

**Always remove the battery from the device before attaching or removing the nozzle.**

- Firmly push the desired accessory nozzle onto the tool.
- To remove the nozzle, turn the nozzle ejector counterclockwise.

### Hook

Refer to Figure 2 on page 22.

- Use the Hook to secure the Cordless Heat Gun in a convenient location.
- Lift the spring-loaded Hook upward and remove it from the hole.
- Attach the Hook to a convenient location to ensure that the Cordless Heat Gun is easily accessible.

### Temperature Unit

Refer to Figure 3 on page 22.

With tool powered ON, press both temperature selection buttons together (-/+) to change temperature display for Celsius (°C) or Fahrenheit (°F).

### Parts and Maintenance

Tool repair and maintenance should only be carried out by an Authorized Service Center.

Refer all communications to the nearest **Ingersoll Rand** Office or Distributor.

### Environmental Protection

When life of **Ingersoll Rand** electrical product has expired, it must be recycled in accordance with all applicable standards and regulations (local, state, country, federal, etc.). Improper disposal may endanger environment.

### Symbol Identification



Return waste material for recycling.



Do not dispose of this product with household waste material.



Li-ion

Product contains Lithium-ion. Do not dispose of this product with household waste material.

Original instructions are in English. Other languages are a translation of the original instructions.

**Especificaciones del producto: Pistola de calor inalámbrica**

**Información de Seguridad Sobre el Producto**

**Uso indicado:**

Una pistola de calor inalámbrica es una herramienta eléctrica manual alimentada por pilas que se utiliza principalmente para retraer tubos sobre conexiones eléctricas, ablandar adhesivos y calcomanías, soldar, fundir y secar aplicaciones.



**ADVERTENCIA**

**⚠ ADVERTENCIA:** Consulte todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta motorizada. No respetar los avisos e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio o daños graves. Guarde todos los avisos e instrucciones para su futura consulta.

- **Recicle o deshágase de las baterías de manera responsable.** No perforo ni queme las baterías. La eliminación inadecuada de las pilas puede poner en peligro el medio ambiente o provocar lesiones corporales.
- **Utilice sólo herramientas con baterías y cargadores Ingersoll Rand de la tensión apropiada.** El uso de otras baterías puede provocar incendios, lesiones corporales o daños materiales.

Para más información, consulte el formulario TL-H3111-SIM del Manual de seguridad de la pistola de aire caliente inalámbrica, el formulario 10567832 del Manual de información de seguridad del cargador de batería y el formulario 10567840 del Manual de información de seguridad de la batería.

Los manuales pueden descargarse desde [ingersollrand.com](http://ingersollrand.com)

**Especificaciones del producto**

Modelo	Tensión	Modelos de batería	Ajuste de la temperatura	Caudal de aire (CFM)	Potencia sonora dB(A) (EN 62841)	
	(V, DC)		°C (°F)		†Presión (L <sub>p</sub> )	‡Potencia (L <sub>w</sub> )
H3111	20	BL2012 y BL2022	550 (1022)	10	58.6	66.6
			400 (752)	7		

†K<sub>WA</sub> = 3dB de error

‡K<sub>WA</sub> = 3dB de error



**ADVERTENCIA**

Los valores de ruido y vibración se han medido de acuerdo con los estándares para pruebas reconocidos internacionalmente. Es posible que la exposición del usuario en una aplicación específica de herramienta difiera de estos resultados. Por lo tanto, las mediciones in situ se deberían utilizar para determinar el nivel de riesgo en esa aplicación específica.

**Accesorios recomendados**

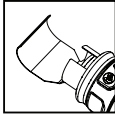
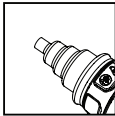
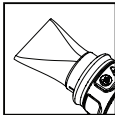
Los accesorios de una herramienta eléctrica se definen como elementos que se instalan en la herramienta o sobre ella y se convierten en la interfaz de trabajo entre la herramienta y la pieza de trabajo. Los accesorios deben seleccionarse de acuerdo con el trabajo que se va a realizar y el material que se va a trabajar. Deben seguirse todas las advertencias y recomendaciones del fabricante del accesorio, además de las advertencias aquí indicadas. El incumplimiento de estas advertencias puede causar la muerte o lesiones graves.

Los accesorios que se pueden utilizar con la pistola de calor inalámbrica son la boquilla reflectora, la boquilla redonda y la boquilla plana. Los requisitos de la herramienta y otros requisitos y limitaciones sobre el uso, el tipo y el tamaño de los accesorios se indican en las advertencias que figuran a continuación y pueden aparecer en otra documentación suministrada con la pistola de aire caliente inalámbrica.



**ADVERTENCIA**

- **Asegúrese de que la herramienta está apagada y de que la boquilla se ha enfriado.**
- **Asegúrese de que el accesorio esté bien sujeto a la herramienta.** Los accesorios que se caigan durante el uso pueden incendiar otros materiales.
- **El contacto con la boquilla caliente puede provocar quemaduras graves.** Deje que la boquilla se enfríe completamente antes de intentar montarla o sustituirla, o utilice las herramientas de montaje o sustitución adecuadas.
- **Asegúrese de que la boquilla se haya enfriado completamente antes de colocarla en el soporte resistente al calor para evitar cualquier riesgo de ignición.**
- **El uso de un accesorio incorrecto o defectuoso puede provocar un flujo de aire inverso que podría dañar la herramienta.** Consulte en la tabla siguiente la lista de accesorios originales.

Figura	Descripción	Aplicación
	Boquilla reflectora	Tubos termorretráctiles y curvado de tubos de plástico.
	Boquilla redonda	Soldadura y eliminación de componentes electrónicos (calentamiento de áreas pequeñas).
	Boquilla plana	Eliminación de etiquetas, adhesivos y pintura. Secado y fusión (calentamiento de grandes superficies).

### Montaje de la boquilla

Consulte la figura 1 de la página 22.

#### ADVERTENCIA

**Retire siempre la batería del aparato antes de colocar o retirar la boquilla.**

- Empuje firmemente la boquilla accesoria deseada en la herramienta.
- Para extraer la boquilla, gire el eyector de boquillas en el sentido contrario a las agujas del reloj.

### Garfio

Consulte la figura 2 de la página 22.

- Utilice el gancho para fijar la pistola de aire caliente inalámbrica en un lugar conveniente.
- Levante el gancho de resorte y extráigalo del orificio.
- Fije el gancho en un lugar conveniente para asegurarse de que la pistola de calor inalámbrica sea fácilmente accesible.

### Unidad de temperatura

Consulte la figura 3 de la página 22.

Con el aparato encendido, pulse a la vez los dos botones de selección de temperatura (-/+ ) para cambiar la visualización de la temperatura a Celsius (°C) o Fahrenheit (°F).

### Piezas y Mantenimiento

Las labores de reparación y mantenimiento de las herramientas sólo se pueden realizar en un centro de servicio autorizado.

Remita todas las comunicaciones a la oficina o distribuidor de **Ingersoll Rand** más cercano.

### Protección del Medio Ambiente

Cuando haya finalizado la vida útil del producto de **Ingersoll Rand**, deberá reciclarlo según las normas y reglamentos vigentes (locales, estatales, nacionales, federales, etc.). La eliminación inadecuada de las baterías puede poner en peligro el medio ambiente.

### Identificación de símbolos



Recicle este producto.



No se deshaga de este producto de la forma habitual.



Este producto contiene litio-ion. No se deshaga de este producto de la forma habitual.

Las instrucciones originales están en inglés. Las demás versiones son una traducción de las instrucciones originales.

## Spécifications du produit: Pistolet thermique sans fil

### Consignes de sécurité du produit

#### Utilisation prévue:

Un pistolet thermique sans fil est un outil électrique portatif alimenté par batterie, principalement utilisé pour rétracter des tubes sur des connexions électriques, ramollir des adhésifs et des décalcomanies, souder, faire fondre et sécher des applications.

#### AVERTISSEMENT

**⚠ AVERTISSEMENT:** Lisez attentivement tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil.

Ne pas suivre les avertissements et instructions peut entraîner la survenue d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves. Conserver la totalité des avertissements et instructions fournis pour d'éventuelles consultations ultérieures.

- **Recyclez ou éliminez les piles en respectant l'environnement.** Ne pas perforer ou brûler les piles. Une élimination incorrecte des piles peut nuire à l'environnement ou causer des blessures.
- **N'utilisez les outils qu'avec des piles et chargeurs Ingersoll Rand de tension appropriée.** L'utilisation d'autres piles peut constituer un risque d'incendie, de blessure ou de dégâts matériels.

**Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de sécurité du pistolet thermique sans fil TL-H3111-SIM, au manuel d'information sur la sécurité du chargeur de batterie 10567832 et au manuel d'information sur la sécurité de la batterie 10567840.**

Los manuales pueden descargarse desde [ingersollrand.com](http://ingersollrand.com)

### Spécifications du produit

Modèle	Tension	Modèles de batterie	Réglage de la température	Débit d'air (CFM)	Niveau sonore dB(A) (EN 62841)	
	(V, DC)		°C (°F)		†Pression (L <sub>p</sub> )	‡Puissance (L <sub>w</sub> )
H3111	20	BL2012 et BL2022	550 (1022)	10	58.6	66.6
			400 (752)	7		

†K<sub>WA</sub> = 3dB incertitude de mesure

‡K<sub>WA</sub> = 3dB incertitude de mesure

#### AVERTISSEMENT

Les valeurs sonores et vibratoires ont été mesurées dans le respect des normes de tests reconnues au niveau international. L'exposition de l'utilisateur lors d'une application d'outil spécifique peut différer de ces résultats. Par conséquent, il faut utiliser des mesures sur site afin de déterminer le niveau de risque de cette application spécifique.

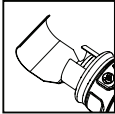
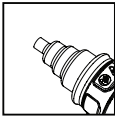
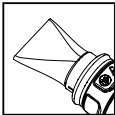
### Accessoires recommandés

Les accessoires d'un outil électrique sont définis comme des éléments qui sont installés dans ou sur l'outil et qui deviennent l'interface de travail entre l'outil et la pièce à usiner. Les accessoires doivent être choisis en fonction du travail effectué et du matériau travaillé. Tous les avertissements et recommandations du fabricant de l'accessoire doivent être respectés en plus de l'avertissement donné ici. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Les accessoires qui peuvent être utilisés avec le pistolet thermique sans fil sont la buse réfléchissante, la buse ronde et la buse plate. Les exigences relatives à l'outil et les autres exigences et limitations concernant l'utilisation, le type et la taille des accessoires sont indiquées dans les avertissements ci-dessous et peuvent être indiquées dans d'autres documents fournis avec le pistolet thermique sans fil.

#### AVERTISSEMENT

- **Assurez-vous que l'outil est éteint et que la buse a refroidi.**
- **Assurez-vous que l'accessoire est solidement fixé à l'outil. Les accessoires qui tombent pendant l'utilisation peuvent enflammer d'autres matériaux.**
- **Le contact avec la buse chaude peut entraîner de graves brûlures. Laissez la buse refroidir complètement avant d'essayer de l'assembler ou de la remplacer, ou utilisez les outils d'assemblage ou de remplacement appropriés.**
- **Assurez-vous que la buse a complètement refroidi avant de la placer sur le support résistant à la chaleur afin d'éviter tout risque d'inflammation.**
- **L'utilisation d'un accessoire incorrect ou défectueux peut entraîner une inversion du flux d'air susceptible d'endommager l'outil. Voir le tableau ci-dessous pour la liste des accessoires d'origine.**

Chiffre	Description	Application
	Buse réfléchissante	Gaines thermorétractables et cintrage de tubes en plastique.
	Buse ronde	Soudure et retrait de composants électroniques (chauffage de petites surfaces).
	Buse plate	Retrait des étiquettes, de l'adhésif et de la peinture. Séchage et fonte (chauffage de grandes surfaces).

### Montage de la buse

Voir la figure 1 à la page 22.

### AVERTISSEMENT

**Retirez toujours la batterie de l'appareil avant de fixer ou de retirer la buse.**

- Pousser fermement la buse accessoire souhaitée sur l'outil.
- Pour retirer la buse, tournez l'éjecteur de buse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

### Crochet

Voir la figure 2 à la page 22.

- Utilisez le crochet pour fixer le pistolet thermique sans fil dans un endroit pratique.
- Soulevez le crochet à ressort et retirez-le de l'orifice.
- Fixez le crochet à un endroit pratique pour que le pistolet thermique sans fil soit facilement accessible.

### Unité de température

Voir la figure 3 à la page 22.

Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez simultanément sur les deux boutons de sélection de la température (-/+ ) pour modifier l'affichage de la température en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F).

### Pièces détachées et maintenance

Seul un centre de service agréé peut effectuer la réparation et la maintenance des outils.

Transmettez toutes vos communications au bureau ou au distributeur **Ingersoll Rand** le plus proche.

### Protection de l'environnement

Après expiration de la durée de vie du produit électrique **Ingersoll Rand**, ce dernier doit être recyclé conformément à toutes les normes et réglementations en vigueur (locales, nationales, fédérales, européennes etc.). Une mise au rebut incorrecte peut nuire à l'environnement.

### Identification des symboles



Retourner les déchets pour recyclage.



Ne pas mettre ce produit au rebut avec les déchets ménagers.



Ce produit contient du lithium-ion. Ne pas mettre ce produit au rebut avec les déchets ménagers.

Les instructions d'origine sont en anglais. Les autres langues sont une traduction des instructions d'origine.

## Especificações do Produto: Pistola de calor sem fios

### Informações de Segurança do Produto

#### Utilização Prevista:

Uma pistola de calor sem fios é uma ferramenta eléctrica portátil, alimentada por bateria, utilizada principalmente para encolher tubos sobre ligações eléctricas, amolecer colas e decalques, soldar, fundir e secar aplicações.



**AVISO**

**AVISO:** Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento dos avisos e das instruções pode resultar em choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Conserve todos os Avisos e instruções para futura referência.

- **Elimine ou recicle as baterias de forma responsável.** Não perfure nem queime as baterias. Uma eliminação incorrecta pode prejudicar o ambiente ou causar lesões pessoais.
- **Utilize exclusivamente Ferramentas com o carregador de baterias e as baterias da Ingersoll Rand com a tensão adequada.** A utilização de outras baterias pode dar azo a riscos de incêndio, lesões ou danos materiais.

Para obter informações adicionais, consulte o Formulário do Manual de Segurança da Pistola de Calor Sem Fio TL-H3111-SIM, o Formulário do Manual de Informações de Segurança do Carregador de Bateria 10567832 e o Formulário do Manual de Informações de Segurança da Bateria 10567840.

Pode transferir manuais do seguinte endereço da Internet: [ingersollrand.com](http://ingersollrand.com)

### Especificações do Produto

Modelo	Tensão	Modelos de baterias	Definição da temperatura	Fluxo de ar (CFM)	Nível de Ruído dB(A) (EN 62841)	
	(V, DC)		°C (°F)		†Pressão (L <sub>p</sub> )	‡Potência (L <sub>w</sub> )
H3111	20	BL2012 e BL2022	550 (1022)	10	58.6	66.6
			400 (752)	7		

†K<sub>PA</sub> = 3dB Incerteza de medida

‡K<sub>WA</sub> = 3dB Incerteza de medida



**AVISO**

Os valores de vibração e ruído foram medidos de acordo com normas de teste reconhecidas a nível internacional. A exposição relativamente ao utilizador numa aplicação de ferramenta específica pode divergir destes resultados. Por conseguinte, deve proceder-se a medições no local, a fim de determinar o nível de risco nessa aplicação específica.

### Acessórios recomendados

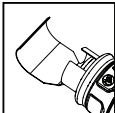
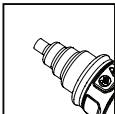
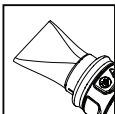
Os acessórios para uma ferramenta eléctrica são definidos como itens que são instalados na ou sobre a ferramenta e se tornam a interface de trabalho entre a ferramenta e a peça de trabalho. Os acessórios devem ser seleccionados de acordo com o trabalho a ser realizado e o material a ser trabalhado. Todos os avisos e recomendações do fabricante dos acessórios devem ser seguidos para além dos avisos aqui apresentados. A não observância destes avisos pode resultar em morte ou ferimentos graves.

Os acessórios que podem ser utilizados com a pistola de calor sem fios são o bocal refletor, o bocal redondo e o bocal plano. Os requisitos da ferramenta e outros requisitos e limitações sobre a utilização, tipo e tamanho dos acessórios são indicados nos avisos abaixo e podem ser indicados noutros documentos fornecidos com a pistola de calor sem fios.



**AVISO**

- **Certifique-se de que a ferramenta está DESLIGADA e que o bico arrefeceu.**
- **Certifique-se de que o acessório está bem fixo à ferramenta. Os acessórios que caem durante a utilização podem incendiar outros materiais.**
- **O contacto com o bico quente pode resultar em queimaduras graves. Deixe o bico arrefecer completamente antes de o tentar montar ou substituir, ou utilize ferramentas de montagem ou substituição adequadas.**
- **Certifique-se de que o bico arrefeceu completamente, antes de o colocar no suporte resistente ao calor, para evitar qualquer risco de ignição.**
- **A utilização de um acessório incorreto ou defeituoso pode levar a um fluxo de ar invertido que pode danificar a ferramenta. Consulte a tabela abaixo para obter a lista de acessórios originais.**

Figura	Descrição	Aplicação
	Bocal refletor	Tubos termorretrácteis e dobragem de tubos de plástico.
	Bocal redondo	Soldadura e remoção de componentes electrónicos (aquecimento de pequenas áreas).
	Bocal plano	Remoção de etiquetas, adesivo e tinta. Secagem e fusão (aquecimento de grandes áreas).

### Montagem do bocal

Consultar a Figura 1 na página 22.



**AVISO**

**Retire sempre a bateria do aparelho antes de colocar ou retirar o bocal.**

- Empurre firmemente o bocal acessório pretendido para a ferramenta.
- Para retirar o bico, rode o ejetor do bico no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

### Gancho

Consultar a Figura 2 na página 22.

- Utilize o gancho para fixar a pistola de calor sem fios num local conveniente.
- Levante o gancho com mola para cima e retire-o do orifício.
- Fixe o gancho num local conveniente para garantir que a pistola de calor sem fios está facilmente acessível.

### Unidade de temperatura

Consultar a Figura 3 na página 22.

Com a ferramenta ligada, prima ambos os botões de seleção de temperatura em simultâneo (-/+) para alterar a visualização da temperatura para Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F).

### Peças e Manutenção

A reparação e a manutenção da ferramenta só devem ser levadas a cabo por um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Para qualquer assunto, contacte o escritório ou o distribuidor da **Ingersoll Rand** mais próximo.

### Protecção do Ambiente

Quando a vida útil de um produto eléctrico da **Ingersoll Rand** chega ao fim, ele tem de ser reciclado de acordo com todas as normas e os regulamentos aplicáveis (locais, estaduais, nacionais, federais, etc.). Se a bateria for deitada fora de modo incorrecto pode prejudicar o ambiente.

### Identificação dos Símbolos



Devolver para reciclagem.



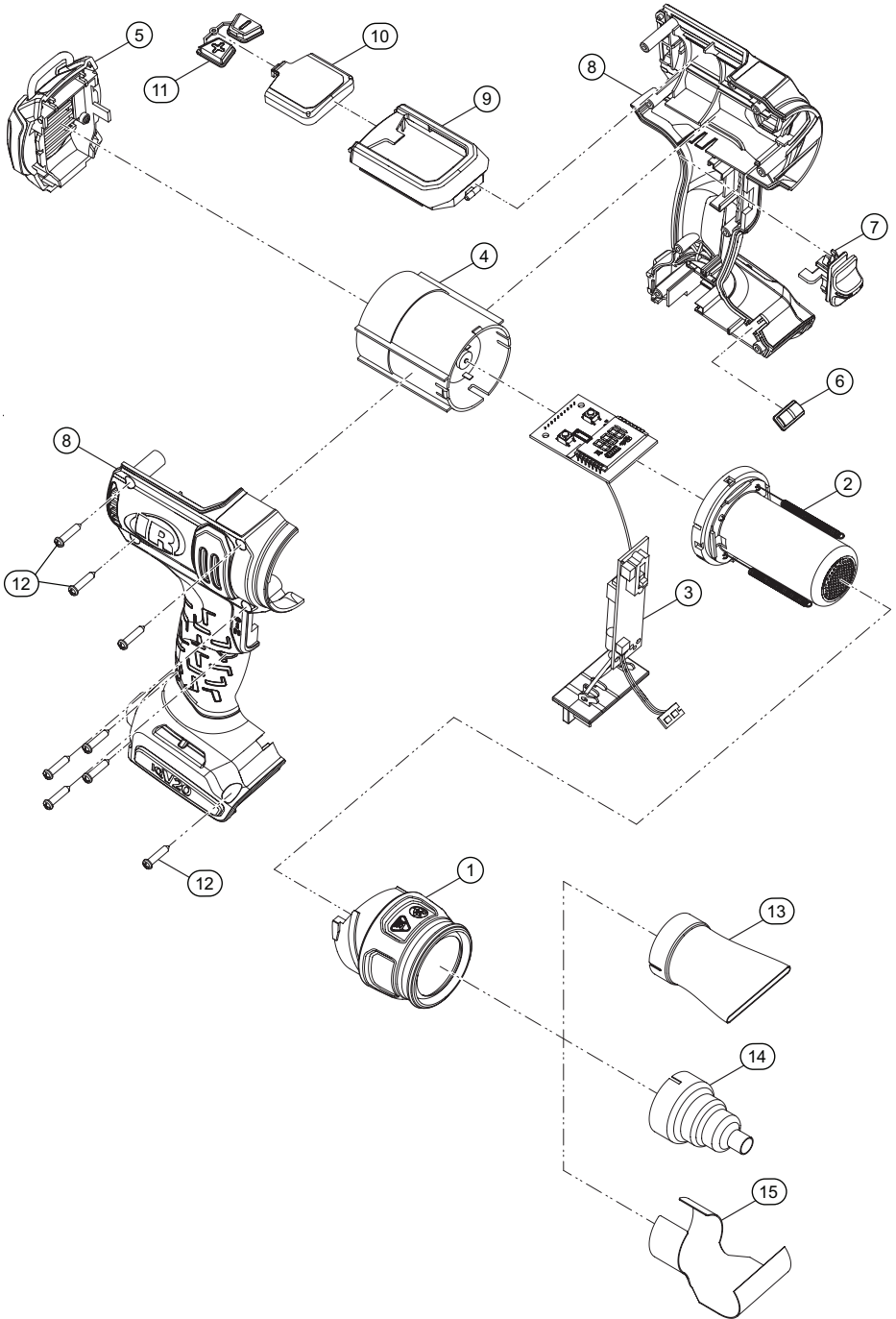
Não juntar este produto ao lixo doméstico.



Este produto contém iões de lítio.  
Não juntar este produto ao lixo doméstico.

As instruções originais estão redigidas na língua inglesa. e encontram-se traduzidas noutros idiomas.

# H3111, Cordless Heat Gun - Exploded View



## H3111, Cordless Heat Gun - Parts List

Item	Part Description	Part Number (CCN)	Item	Part Description	Part Number (CCN)
*	Nozzle Ejector Kit	TK-H3111-930	*	Switch Kit	TK-H3111-093
1	Nozzle Ejector Assembly	---	7	Switch	---
*	Heating Element Kit	TK-H3111-525	*	Fastener Kit	TK- H3111-105
2	Heating Element Assembly	---	12	Housing Screw (8 required)	---
*	Electronics Assembly Kit	TK-H3111-410	*	Nozzle Kit	TK-H3111-019
3	Electronics Assembly	---	13	Flat Nozzle	---
*	Motor Assembly Kit	TK-H3111-054	14	Reducing Nozzle (9 mm)	---
4	Motor and Fan Assembly	---	15	Hook Nozzle	---
*	Back Cover and Hook Kit	TK-H3111-144	*	20V Li-ion Battery Pack	
5	Back Cover and Hook Assembly	---		2.5 Ah	BL2012 (47515903001)
*	Housing Kit	TK-H3111-040		5.0 Ah	BL2022 (47515902001)
8	Left Housing	---	*	Battery Charger	
	Right Housing	---		Battery Charger, Single Bay	BC1121 (47507879001)
6	LED Cover	---		Battery Charger, Dual Bay	BC1221
12	Housing Screw (8 required)	---	*	Protective Battery Boot	
*	LCD Cover and Buttons Kit	TK-H3111-441		For 2.5 Ah and 2.8 Ah Batteries	BL2005-BOOT (47510965001)
9	Top Cover	---		For 5.0 Ah and 5.6 Ah Batteries	BL2010-BOOT (47510964001)
10	LCD Cover	---			
11	Button	---	*	Storage/Carrying Bag	TB4 (47543666001)

\* Indicates not illustrated.

## Parts and Maintenance

When tool life has expired, it is recommended that the tool be disassembled, degreased and parts separated by material for proper recycling.

Tool repair and maintenance should only be carried out by an Authorized Service Center.

Refer all communications to the nearest **Ingersoll Rand** office or distributor.

---

**Notes:**

---

**Notes:**

